

Yoni Yoni Yesu a Fe Xibaru Fañin Naxan Sebε

Marigi Yesu fôxərabira naanin nan Yesu a taruxun nun a falane sεbεxi Alaa Nii Sarijanxin barakani: Matiyu nun Maraka nun Luka e nun Yoni. Yoni a fe yεba kiin nan baxi bonne ma. A luxi alo Yoni yi waxi Yesu a fe tilinxine nan makεnεn fe yi muxune xa. Na kui, a Yesu a fala wuyaxi sεbεxi nεn bonne mi naxanye sεbεxi e nun a taruxuna ndee. A mən Yesu a dunuja yi gidin bunna yεbama miriya tilinxin nin. Yoni Kitabun yireni ito sεbεxi nεn fōjεe tonge naanin hanma jεe tonge sennin jəxəndən Yesu te xanbini kore xənna ma.

Kitabun yireni ito miriya tilinxina ndee nan singe yitama naxan Yesu fa xunna yεbama. Yoni Yesu tiden yεbama fala tilinxin nin alogo muxune xa e miri ki fají Yesu a fe ma. Yoni mi Yesu bari kiin yεbaxi. Yesu a dunuja yi gidini, a xaran wuyaxi ti nεn a yamaan xa. A mən kabanako fe wuyaxi ligə nεn. Yoni na nan yεbama Ningila Yesu kui. Yoni mən Yesu a fala dənxεne yεbama dangu bonne ra. Dənxεn na, a Yesu a sayaan nan yεbama e nun a rakeli fena sayani.

Yoni Yesu a falane nan sεbεxi itoe ra naxanye Yesu kεjaan yitama en na: Yesu naxa, “N tan nan nii rakisin balon na.” (Yoni 6.35 nun 6.41 nun 6.48 nun 6.51) Yesu naxa, “N tan nan dunuja kεnεnna ra.” (Yoni 8.12) Yesu naxa, “N tan nan sansanna so dεen na yεxεnε xe xa.” (Yoni 10.7) Yesu naxa,

“N tan nan xuruse raba fajin na.” (Yoni 10.11 nun 10.14) Yesu naxa, “N tan nan marakeli tiin na sayani e nun nii rakisin na.” (Yoni 11.25) Yesu naxa, “Kiraan nan n tan na, e nun nəndina e nun nii rakisina.” (Yoni 14.6) Yesu naxa, “N tan nan nəndin binla ra alo wudi binla.” (Yoni 15.1 nun 15.5)

Yesu mən a Alayana a fe falaxi wundoni na yire sifana ndee yi, a naxa, “N tan nan a ra, naxan na yi.” (Yoni 8.24 nun 8.28 nun 8.58 nun 13.19 nun 18.5) Kitabun yiren naxan xili Xərəyaan sora 3.14, na naxa fa fala Ala xinla yətəen findixi na falan nan na bayo Ala naxa mənni, “N tan na a ra, Ala naxan na yi.” Ala mən naxa mənni fa fala a yətəen xili nən “N Na Yi.” Nayi, Yesu to a falama muxune xa fa fala “N tan nan a ra, naxan na yi,” na bunna nəen fa fala Yesu findixi Alaa falan nan na, falan naxan findixi Ala ra. (Yoni 1.1).

Alaa Falana fe

¹ Dunuja fələni, Alaa Falan yi na. Falan yi Ala fəma. Falan nan mən yi Ala ra.*

² A yi Ala fəma a fələni.

³ Ala seen birin daxi a tan nan xən ma. Ala mi sese daxi a tan xanbi.

⁴ Nii rakisin yi a tan nin. Na nii rakisin yi findi kənənna ra adamadiine xa.

⁵ Kənənna yi mini dimini, koni dimin mi a nə.

⁶ Ala yi muxuna nde xə naxan yi xili Yoni.†

* **1:1: Alaa Falani** ito findixi Yesu nan na. A mato Yoni 1.14 kui. Ala dunuja da a falan naxan xən a fələni, Ala na nan findixi muxun na, Yesu. † **1:6:** Yoni Marafu Tiin nan Yoni ito ra.

⁷ Na yi fa, a findi k_εn_εnna seren na, alogo muxun birin xa d_εnk_εl_εya a tan x_εn.

⁸ K_εn_εnna mi yi a tan na, koni a fa n_εn, alogo a xa fa k_εn_εnna sereyaan ba.

⁹ K_εn_εnna y_εt_εen nan yi na ra, naxan famat_ε yi a ra dunuja muxune birin mak_εn_εndeni.

¹⁰ Alaa Falan yi dunuja yi. Dunuja da a tan nan na, koni dunuja muxune mi a kolon.

¹¹ A fa n_εn a konni, koni a kon kaane mi a rasuxu.

¹² Koni naxanye a rasuxu e d_εnk_εl_εya a xinli, a s_εn_εb_εn fi n_εn ne ma e findi Alaa diine ra.

¹³ E mi barixi Ala diine ra adamadiyaan kiin xan x_εn ma hanma fati b_εnd_εna hanma muxun sagona, koni na fataxi Ala nan na.

¹⁴ Alaa Falan yi findi fati b_εnd_εn na, a yi lu en y_ε. Nxu bata a binyen to, alofafana dii x_εm_ε kedenna binyena, a lugoxi hinanna nun j_εndonin na.

¹⁵ Yoni yi a feen fala a xuini texin na, a naxa, “N na a tan nan ma fe fala, n naxa, ‘A fama n xanbi ra, koni a gbo n tan xa amas_εt_ε benun n tan xa da, a tan yi na.’ ”

¹⁶ En birin bata barakan s_εt_ε barakan fari a hinan kamalixin x_εn ma.

¹⁷ Amas_εt_ε Alaa sariyan falaxi yamaan xa Musa nan x_εn ma, koni hinanna nun j_εndonin faxi Yesu nan x_εn ma, Alaa Muxu Sugandixina.

¹⁸ Muxu yo munma Ala to singen. Koni a Dii X_εm_ε keden peen naxan nun a tan Ala lan, naxan a fafe f_εma, na nan bata Ala yita en na.

*Yoni Marafu Tiina sereyana fe
Matiyu 3.1-12, Maraka 1.1-8, Luka 3.1-18*

19 Yoni sereyani ito nan ba, Yahudiyane to saraxaraline nun Lewine xε a ma a maxədindeni keli Yerusalen taani, e naxa, “Nde i tan na?”

20 Yoni mi tondi a fale, a yi a fala e birin yetag, a naxa, “Alaa Muxu Sugandixin mi n tan na.”

21 E yi a maxədin, e naxa, “Nde fa i tan na? Nabi Eli nan i tan na ba?” Yoni yi e yabi, a naxa, “En-en, na mi n tan na.” E mən yi a maxədin, e naxa, “Nabiin nan i tan na ba?” A yi e yabi, a naxa, “En-en, na mi n tan na.”

22 E yi a fala, e naxa, “Nde i tan na? Amasətə naxanye nxu xəxi, fə nxu xa sa nxu dəntegə nən ne xa. I nanse fale i yete a fe yi?”

23 Yoni yi e yabi Nabi Esayi a falane xən, a naxa, “N tan na a ra naxan a xuini tema tonbonni, n naxa, ‘Ə kira tinxinxin nafala Marigin xa.’[‡]

24 Farisi muxun§ naxanye yi xəxi Yoni ma,

25 ne yi a maxədin, e naxa, “Xa Alaa Muxu Sugandixin mi i tan na, Nabi Eli mi i tan na, nabi mi i tan na, nanfera i fa muxune rafuma igeni e sarijan feen na?”

26 Yoni yi e yabi, a naxa, “N tan marafuun tima igen nin, koni muxuna nde ε tagi ε mi naxan kolon.

27 A fama nən n xanbi ra, koni n tan mi lan hali n yi findi a sankidi fulunna ra.”

28 Ito birin ligaxi Betani taan nin, Yurudən baan kidima, Yoni yi muxune rafuma igeni dənaxan yi.

‡ **1:23:** Esayi 40.3 § **1:24: Farisi muxune:** Yahudiyane nan yi muxuni itoe ra naxanye lan ma fe yi a ra, e xa dinan suxu kii kedenni. E tan nan e səbə so Nabi Musaa sariyan suxun ma dangu Yahudiyen bonne ra. E mən yi e benbane namunne suxuma kii xədexəni. E tan yi laxi malekane ra. E mən yi laxi a ra a muxune kelima nən sayani.

Alaa Yεxεε Diina fe

²⁹ Na xətən bode, Yoni yi Yesu to fε a fεma, a naxa, “Alaa Yεxεε Diin nan ito ra, naxan dunuja birin yulubin bama.

³⁰ N yi ito nan ma fe falama, n naxa, ‘Muxuna nde fama n xanbi ra, koni a gbo n tan xa amasətə benun n tan xa bari, a tan yi na.’

³¹ N tan mi yi a kolon nun, koni n bata fa yamaan nafudeni igeni alogo n xa a yita Isirayila yamaan na.”

³² Yoni mən yi sereyani ito ba, a naxa, “N bata Alaa Nii Sarıjanxin to gode a ma ganba sawurani, a yi lu a ma.

³³ N mi yi a kolon nun, koni naxan n nafaxi yamaan nafudeni igeni, na a fala n xa nən, a naxa, ‘I na Alaa Nii Sarıjanxin to gode naxan ma, a tan nan marafuun tima Nii Sarıjanxin na.’

³⁴ N bata a to, n yi a seren ba, fa fala Alaa Dii Xəməna a tan nan na.”

Yesu a xarandii singene fe

³⁵ Na xətən bode Yoni nun a xarandii firin yi tixi nun,

³⁶ a yi Yesu to dangue, a naxa, “Alaa Yεxεε Diin nan ito ra!”

³⁷ A xarandii firinna yi a xuiin mε, e siga Yesu fəxə ra.

³⁸ Yesu yi a yεε raxətε, a yi e to biraxi a fəxə ra, a yi e maxədin, a naxa, “E nanse fenma?” E yi a yabi, e naxa, “Rabi, i yigiyaxi minən?” Rabi bunna nεεn fa fala, “Karaməxə.”

³⁹ A yi e yabi, a naxa, “E fa a mato.” Se din waxatin nan yi a ra nun. E yi siga, e sa a yigiyaden to. E jəinbari raso a fεma.

40 Xarandii firinna naxanye Yoni xuiin m_ε e bira Yesu f_{oxo} ra, na keden yi xili n_{en} Andire, Sim_{ən} Piy_{eri} xuny_{en}a.*

41 Andire yi a tada Sim_{ən} fen keden na, a yi a fala a xa, a naxa, “Nxu bata Mesiya to.” Mesiya bunna n_{en} fa fala, “Alaa Muxu Sugandixina.”

42 Na xanbi ra, a fa Sim_{ən} na Yesu f_{ema}.

Yesu yi a mato, a naxa, “Sim_{ən} nan i tan na, Yoni a dii x_{em}ena. I xili bama n_{en} s_{on}n_{ən}, Sifasi.” Xinli ito nun Piy_{eri}, xili kedenna nan e ra.[†]

Yesu yi Filipi nun Nataniyeli xili

43 Na x_{ot}ən bode Yesu yi a ragidi, a xa siga Galile yamanani. A yi Filipi to, a yi a fala a xa, a naxa, “Bira n f_{oxo} ra!”

44 Filipi yi kelixi Betasada taan nin alo Andire nun Piy_{eri}.

45 Filipi yi Nataniyeli to, a yi a fala a xa, a naxa, “Musa muxun naxan ma fe s_{eb}ə Sariya Kitabun kui e nun nabine fan naxan ma fe s_{eb}ə, nxu bata a to, Yusufu a dii x_{em}ena Yesu, Nasar_{ət}i kaana.”

46 Nataniyeli yi a max_ədin, a naxa, “Se fajin n_oə kel_ə Nasar_{ət}i ba?” Filipi yi a yabi, a naxa, “Fa a mato.”

47 Yesu Nataniyeli to fe a f_{ema} waxatin naxan yi, a naxa, “Isirayila kaan yet_əen nan ito ra! Yanfa mi naxan ma fe yi!”

48 Nataniyeli yi a max_ədin, a naxa, “I n kolonxi di?” Yesu yi a yabi a naxa, “N ni i toxi n_{en}, i x_əd_ə binla bun ma waxatin naxan yi benun Filipi xa i xili.”

* **1:40:** Muxune m_{ən} Piy_{eri} ma a Pita. † **1:42:** **Piy_{eri}** xinla bunna n_{en} fa fala g_{em}ena.

⁴⁹ Nataniy^εli yi a yabi, a naxa, “Karam^ωx^ω, Alaa Dii X^εm^εn nan i tan na! Isirayila Mangan nan i tan na!”

⁵⁰ Yesu yi a fala, a naxa, “N to a falaxi i xa, n naxa, ‘n bata yi i to x^ωd^ε binla bun ma,’ i d^εnk^εleyaxi n ma na nan na ba? I feene toma n^εn naxanye gbo na xa!”

⁵¹ A yi a fala e xa, a naxa, “N xa j^ωndin fala ε xa, ε ariyanna d^εen nabixin toma n^εn, ε yi Ala malekane to, e tema, e godoma Muxuna Dii X^εm^εn x^ωn ma!”

2

Naxalandi tiina Kana taani

¹ Soge firin danguxina, e siga jaxalandi tideni Kana taani, Galile yamanani. Yesu nga yi na nun.

² E yi Yesu nun a xarandiine fan xili na jaxalandi tiini.

³ Manpaan to dasa, Yesu nga yi a fala a xa, a naxa, “Manpaan bata j^ωn e yii.”

⁴ Yesu yi a yabi, a naxa, “N na, en ma fe na yi? N ma waxatin munma a li singen.”

⁵ Yesu nga yi a fala walik^εne xa, a naxa, “A na naxan fala ε xa, ε na liga.”

⁶ Awa, ige f^εŋε sennin yi d^ωxi na nun, naxanye yi findixi Yahudiyane marasarijan ige sa seen na, litiri y^ε k^εm^ε nan yi sama e keden kedenna birin kui.

⁷ Yesu yi a fala walik^εne xa, a naxa, “Ε ige f^εŋεni itoe rafe igen na.” E yi e rafe igen na pen!

⁸ Na xanbi ra, a yi a fala e xa, a naxa, “Ε igena nde s^εg^ε, ε siga a ra jaxalandi ti sumunna kuntigin f^εma.” E yi siga a ra a xa.

⁹ Naxalandi ti sumunna kuntigin yi igen mato, a bata maxete manpaan na, koni a mi yi a keliden kolon. Anu, walikeen naxanye igen sege, ne yi a kolon. Nanara, kuntigin yi naxalandi kanna xili,

¹⁰ a yi a fala a xa, a naxa, “Manpa fajin nan soma muxune yii singen, na xanbi ra, manpaan na muxune suxu waxatin naxan yi, i yi nde gbete ramini naxan mi fan naxi ra. Koni i bata manpa fajin namara han iki!”

¹¹ Yesu a kabanako fe singen ni ito ra, a naxan liga Kana taani Galile yamanani. A yi a binyen mayita a xarandiine ra, ne yi la a ra.

¹² Na xanbi ra, Yesu nun a nga nun a xunyene nun a xarandiine yi siga Kapérunan yi, e yi sa xi dando ti na.

Yesu yi siga Ala Batu Banxini

Matiyu 21.12-13, Maraka 11.15-17, Luka 19.45-

46

¹³ Waxatin bata yi maso Yahudiyane Halagi Tiin Dangu Loxon Sanla* yi rabama waxatin naxan yi nun, Yesu yi siga Yerusalen taani.

¹⁴ A yi muxune li Ala Batu Banxin tandem ma, e jingene nun yexeene nun ganbane matima na. Gbeti masarana ndee fan yi doxi na nun.

¹⁵ Nayi, a yi fosonna rafala, a yi e birin kedi Ala Batu Banxini, jingene nun yexeene, a yi gbeti

* **2:13: Halagi Tiin Dangu Loxon Sanla:** Musaa waxatini, Ala fitina feen nafa nen Firawona yamaan ma, malekan yi fa e dii singene birin faxa koe kedenna ra. Koni, Isirayila kaane yi saraxa wunla xuya e banxine de wudine ma, saya malekan yi dangu e xun ma. Na feen sanla ni ito ra. A mato Xoroyaan 12.1-13 kui.

masarane gbeti gbananne raxuya ayi bɔxɔni, a yi e tabanle rafelen.

¹⁶ Muxun naxanye yi ganba matini, a yi a fala ne xa, a naxa, “E itoe birin ba be. E nama n Fafe Alaa banxin findi sare soden na!”

¹⁷ Naxan səbəxi Kitabuni, na feen yi rabira a xarandiine ma, a naxa, “I ya banxina fe xaminna n na han a n ganma alo təəna!”

¹⁸ Yahudiyane yi a maxɔdin, e naxa, “I nɔε taxamasenna mundun yite nxu ra fa fala sənbəna i yi, i yi na birin liga?”

¹⁹ Yesu yi e yabi, a naxa, “E Alaa banxini ito kala, n mɔn a tiyɛ soge saxanna bun.”

²⁰ Yahudiyane yi a fala a xa, e naxa, “Ala Batu Banxini ito tixi nɛɛ tonge naanin e nun nɛɛ sennin nan bun ma. I tan nɔε na tiyɛ soge saxanna bun?”

²¹ Koni Yesu yi Ala Batu Banxin naxan ma fe falama, a yɛtɛen fati bɛndɛn nan yi na ra.

²² Nanara, Yesu to keli sayani, a falan yi rabira a xarandiine ma. E yi la Kitabun na e nun Yesu a fala tixine.

Yesu muxune kui feene kolon

²³ Yesu yi Yerusalən taani waxatin naxan yi Halagi Tiin Dangu Lɔxɔn Sanla waxatini, muxu wuyaxi yi a kabanako feene to, e dɛnkɛleya a ma.

²⁴ Koni Yesu mi yi a lannayaan saxi e yi, bayo a yi adamadiine birin kui feene kolon.

²⁵ A mako mi yi a ma, e xa muxu yo a fe fala a xa, bayo a tan yɛtɛen yi adamadiin kui feene kolon.

3

Yesu nun Nikodəmi a fe

¹ Farisi muxuna nde yi na nun, a yi xili Nikodemī, Yahudiyane kuntigina nde nan yi a ra.

² Na yi fa Yesu fēma kōeen na, a yi a fala a xa, a naxa, “Karaməxə, nxu a kolon a karaməxən nan i ra fata Ala ra. I kabanako feen naxanye ligama, muxu yo mi nœ ne ligε xa Ala mi a xən ma.”

³ Yesu yi a yabi, a naxa, “N xa jəndin fala i xa, xa muxun mən mi xətε, a bari a nənen na, a mi nœ Alaa Mangayaan toε.”

⁴ Nikodemī yi a maxədin, a naxa, “Muxun naxan bata fori, na mən nœ bare di? A mi nœ xətε a nga fatini, a mən yi a bari!”

⁵ Yesu yi a yabi, a naxa, “N xa jəndin fala i xa, muxu yo mi nœ soε Alaa Mangayani fō a bari fata igen nun Alaa Nii Sarıjanxin na.

⁶ Naxan barixi fati bəndəni, fati bəndən nan na ra. Naxan barixi Alaa Nii Sarıjanxini, niin nan na ra.

⁷ I nama kabə bayo n bata a fala i xa, n naxa, ‘Fə ε mən xa xətε, ε bari a nənen na.’

⁸ Foyen fama yiren nin dənaxan na a kənən, i yi a xuiin me, koni i mi a keliden kolon, i mən mi a sigaden kolon. A na kii nin birin xa naxanye na bari Alaa Nii Sarıjanxini.”

⁹ Nikodemī yi a maxədin, a naxa, “Na ligan di nayi?”

¹⁰ Yesu yi a yabi, a naxa, “Isirayila kaane karaməxən nan i tan na, i mi feni itoe kolon ba?

¹¹ N xa jəndin fala i xa, nxu naxan kolon, nxu na nan falama. Nxu naxan toxi, nxu na nan sereya bama. Koni hali na, ε mi nxə sereya falan suxi.

¹² Nba, xa n dunuja feene fala ε xa, ε mi la ne ra. N na kore xənna feene fala ε xa, ε lama ne ra di?

¹³ Muxu yo munma te ariyanna yi singen, fɔ naxan kelixi ariyanna yi, n tan Muxuna Dii Xemena.”

¹⁴ “Musa sajini te kore kii naxan yi tonbonni wudin ma, fɔ n tan Muxuna Dii Xemən fan xa yite na kii nin*.

¹⁵ alogo naxan yo na dənkəleya n ma, na xa habadan nii rakisin sətə.

¹⁶ Amasətə Ala bata dunuja xanu han a bata a Dii Xemə keden peen fi en ma, alogo muxu yo na dənkəleya a ma, na nama halagi fɔ a habadan nii rakisin sətə.

¹⁷ Bayo Ala mi a Dii Xemən nafaxi dunuja yi alogo a xa dunuja muxune yalagi, koni alogo dunuja muxune xa kisi a xən ma.”

¹⁸ “Naxan yo na dənkəleya a ma, na kanna mi fa yalagin sənən. Konı naxanye mi dənkəleyaxi a ma, ne bata yelin yalagę, bayo e mi dənkəleyaxi Ala a Dii Xemə keden peen ma.

¹⁹ E yalagima ito nan na: Kənənna bata fa dunuja yi koni dimin nan nafan adamadiine ma dangu kənənna ra, amasətə e kewanle mi fan.

²⁰ Naxan yo fe jaxin ligama, kənənna mi rafan na ma. Na mi minin kənənna ma, alogo a sənna nama mini kənənni.

²¹ Konı naxan fe tinxinxin ligama, na fama nən kənənna ma, alogo yamaan xa a yigbę a a walima Ala sagoon nin.”

Yesu nun Yoni afe

* ^{3:14:} **Sajini te** feen Musa xən, na mato Yatəne 21.8-9 kui. Yesu **yite** nən a yelin xanbini gbangbanję wudin ma. A mən yi **te** ariyanna yi. Yesu falan tima na fe firinna nan ma.

²² Na xanbi ra, Yesu nun a xarandiine yi siga Yudaya yamanani. A waxati ti e fəma. A yi yamaan nafuma igeni e tubi feen na.

²³ Yoni fan yi marafuun tima Ayenon xudeni Salin taan dəxən ma, amasətə ige gbeen yi na nun. Yamaan yi lu sige mənni e rafudeni.

²⁴ Yoni munma yi sa kasoon na singen.

²⁵ Yoni a xarandiina ndee nun Yahudiyana nde yi e bode matandi fələ lan marasarijan feen ma.

²⁶ E yi siga Yoni fəma, e yi a fala a xa, e naxa, “Karaməxə, i xaxili luxi a xən ma ba, ε nun naxan yi Yuruden kidima, i naxan ma fe sereya ba nxu xa. Nba iki, a marafuun tima, muxune birin sigama a fəma!”

²⁷ Yoni yi e yabi, a naxa, “Muxun mi sese sətəma fə Ala na naxan fi a ma.

²⁸ E tan yətəen nan n seren na, a n na a fala nən, n naxa, ‘Alaa Muxu Sugandixin mi n tan na, xəraan nan tun n tan na a yəe ra.’

²⁹ Naxalandi kanna nan gbee naxanla ra. Koni a xəyin naxan tixi a fəma, na tuli matixi a ra. A na a xuiin mə waxatin naxan yi, a sewama nən. N ma sewan na kii nin, a dəfexi.

³⁰ Fə a tan xa yite nən, n tan yi magodo.”

Naxan kelixi ariyanna yi

³¹ “Naxan kelixi kore xənna ma, na seen birin xun na. Naxan kelixi dunuja yi, dunuja gbeen nan na ra. Na dunuja feene nan falama. Naxan kelixi ariyanna yi, na nan seen birin xun na.

³² A naxan toxi, a a mə, a na nan sereya bama koni yamaan mi a sereya falan suxi.

³³ Naxan na a falan suxu, na bata a mayita a Ala nan tinxin.

³⁴ Ala naxan xexi, na Alaa falan nan tima amasətə Alaa Nii Sarijanxin fima a ma nən dan mi naxan na!

³⁵ Fafe Alaa Dii Xəmən nafan a ma. A bata feen birin taxu a ra.

³⁶ Naxan na dənkəleya a Dii Xəmən ma, na habadan nii rakisin sətəma nən. Naxan mi laxi a Dii Xəmən na, na mi nii rakisin sətə, bayo Alaa xələn luma nən a fari!"

4

Samariya kaa naxanla fe

¹ Farisi muxune yi a mə fa fala Yesu yi xarandiine sətəma dangu Yoni ra, a yi e rafu igeni.

² Anu, Yesu yətəen mi yi marafuun tima, koni a xarandiine nan yi muxune rafuma.

³ Yesu to muxune falane mə, a keli Yudaya yamanani, a siga Galile yamanani.

⁴ A yi lan nun a xa dangu Samariya yamanani.

⁵ A taana nde li Samariya yamanani naxan xili Sikara, naxan yi maso xəen na Yaxuba naxan so a dii xəmən Yusufu yi.

⁶ Yaxubaa xəjinna yi na yi. Yesu bata yi xadan siga tidi, a yi dəxə na xəjinna də ra yanyin na.

⁷ Samariya kaa naxanla nde yi fa ige badeni. Yesu yi a fala a xa, a naxa, "N ki igeni, n xa n min."

⁸ A xarandiine bata yi siga taani donse saradeni.

⁹ Samariya kaa naxanla yi a yabi, a naxa, "Yahudiyan nan i tan na, Samariya kaan nan n

tan na. I n xandima igeni nanfera?” Amasoto Yahudiyane mako mi Samariya kaane ma.*

¹⁰ Yesu yi a yabi, a naxa, “Xa i yi Alaa kiseen kolon nun e nun naxan i xandixi igeni, xa i yi na fan kolon nun, i yi a xandima nən nun, a yi siimaya igen fi i ma.”

¹¹ Naxanla yi a fala, a naxa, “N fafe, ige rate se mi i yii, anu igen makuya. I na siimaya igen sətən minen yi?

¹² Nxu benba Yaxuba nan xəjinni ito fixi nxu ma, a tan nun a diine nun a xuruseene birin yi e minma be nin nun. I tan gbo Yaxuba xa ba?”

¹³ Yesu yi a yabi, a naxa, “Muxu yo igeni ito min, min xənla a suxuma nən mən,

¹⁴ koni n tan igen naxan fima muxune ma, xa muxun na min, min xənla mi fa a suxuma sənən. Amasoto n ni igen naxan fima a ma, na luma nən a yi alo tigi igen naxan minima han a habadan nii rakisin sətə.”

¹⁵ Naxanla yi a fala, a naxa, “N fafe, na igen fi n ma alogo min xənla nama fa n suxu sənən, n mən yi fa ige badeni be.”

¹⁶ Yesu yi a fala a xa, a naxa, “Sa i ya xəmən xili, ε fa be.”

¹⁷ Naxanla yi a yabi, a naxa, “Xəmən mi n yii.” Yesu yi a yabi, a naxa, “I bata jəndin fala fa fala xəmə mi i yii.

¹⁸ Koni i bata yi dəxə xəmə suulun xən ma nun. I naxan yii iki, i ya xəmən yetəen mi na ra. I bata jəndin fala n xa.”

* ^{4:9:} Na waxatini Yahudiyane yi **Samariya kaane** yatexi kafririne nan na. E fe földən səbəxi Mangane Firinden 17.24 kui.

19 Naxanla yi a fala, a naxa, “N fafe, n bata a kolon fa yati, fa fala nabiin nan i tan na.

20 Nxu tan Samariya kaane, nxu benbane Ala batu geyani ito nan fari, koni ε tan Yahudiyane naxa, a lan nən, en xa Ala batu Yerusalen nin.”

21 Yesu yi a fala naxanla xa, a naxa, “La n na, waxatina nde fama, yamaan mi fa fama Fafe Ala batudeni geyani ito fari, e mən mi a batue Yerusalen taan fan yi.

22 Ε tan Samariya kaane, ε naxan batuma, ε mi na kolon. Nxu tan Yahudiyane naxan batuma, nxu na kolon, amasətə kisi feen fataxi Yahudiyane nan na.

23 Koni waxatina nde fama, a yeteeñ bata a li, Ala batu muxu kendene fama Fafe Ala batudeni niin nun jəndini nən yati! Bayo Fafe Ala na muxu sifane nan fenma, e yi a batu.

24 Niin nan Ala ra. Naxanye a batuma, ne xa a batu niin nun jəndin yatin nin.”

25 Naxanla yi a fala a xa, a naxa, “N na a kolon fa fala Mesiya fama nən, naxan xili Alaa Muxu Sugandixina. A na fa waxatin naxan yi, a feen birin yebama nxu xa nən.”

26 Yesu yi a yabi, a naxa, “A tan nan n tan na, n tan naxan falan tima i xa ito ra.”

27 Na waxatin yeteni, Yesu a xarandiine yi fa, e kabə amasətə e bata a li falan tiye naxanla xa. Koni e sese mi naxanla maxədin fa fala, “I waxi nanse xən?” E mi Yesu fan maxədin fa fala, “I nanse falama naxanla xa?”

28 Nba, naxanla yi ige ba feñen lu na, a xətə taani. A sa a fala yamaan xa,

²⁹ a naxa, “E fa xemena nde mato, n bata feen naxanye birin liga, a bata ne birin fala n xa. Alaa Muxu Sugandixin mi a ra ba?”

³⁰ Na ma, yamaan yi keli taani, e siga Yesu fëma.

³¹ Xarandiine yi Yesu mafanma na waxatini, e naxa, “Karamëxo, donseen don!”

³² Koni a yi e yabi, a naxa, “Donsena n yii, ε mi naxan kolon.”

³³ Nayi, xarandiine yi e bode maxdin fõlø, e naxa, “Muxuna nde bata donseen fi a ma ba?”

³⁴ Yesu yi a fala e xa, a naxa, “N ma donseen nan n xë muxun sagoon wanla keen na han wanla yi kamali.

³⁵ E a falama nñen, ε naxa, ‘Kike naanin luxi, malo xaba waxatin yi a li,’ koni n xa a fala ε xa, ε yεen nakeli, ε xεene mato. Maala bata mɔ, malo xaba waxatin bata a li.

³⁶ Malo xabane bata fõlø e saranna sõte. E naxanye malanma, ne habadan nii rakisin sõtõma nñen. Nanara, maala bi muxun nun a xaba muxun sewama nñen e bode xən ma.

³⁷ Na kui, ñondin nan sandani ito ra, naxan a falaxi, a naxa, ‘Muxuna nde maala bima, gbete yi a xaba.’

³⁸ N bata ε xε, ε sa maala xaba, ε mi naxan walixi. Muxu gbete ye nan a walixi. E tan yi tõnõ sõtõ e wanli.”

³⁹ Samariya kaan naxanye yi na taani, ne wuyaxi yi dñenkelya Yesu ma na ñaxanla falana fe ra, a naxa, “N feen naxan birin ligaxi, a bata na fala n xa.”

⁴⁰ Nanara, Samariya kaane to fa Yesu fëma, e yi a mafan, a xa lu e fëma. Yesu yi lu e fëma xii firin.

41 Muxu wuyaxi gb ε t ε ye yi d ε nkeleya Yesu ma a falane fe ra.

42 Ne yi a fala naxanla xa, e naxa, “Nxu bata d ε nkeleya iki koni nxu mi d ε nkeleyaxi i ya falan gbansanna xan ma fe ra bayo nxu fan bata a xuiin m ε . Nxu bata a kolon yati fa fala dunuja muxune rakisimaan nan a tan na.”

Yesu yi kunticina diini yalan

43 Yesu to xii firin ti na, a yi siga Galile yamanani.

44 Yesu y ε t ε en bata yi a fala e xa nun, a naxa, “Nabiin mi binyen s ε t ε a y ε t ε na yamanani.”

45 A Galile yamanan li waxatin naxan yi, na kaane yi a yisuxu ki faji, amas ε t ε e fan bata yi a fe ligaxine to Yerusal ε en taani Halagi Tiin Dangu L ε x ε n Sanla[†] waxatini. Bayo e fan yi na nun.

46 Nayi, Yesu m ε n yi x ε t ε Kana taani Galile yamanani, a igen max ε t ε manpaan na d ε naxan yi.

Mangana kunticina nde yi m ε nni naxan ma dii x ε m ε n yi furaxi Kap ε runan yi.

47 A to a m ε a Yesu bata fa Galile yi sa keli Yudaya yamanani, a yi siga a fema, a yi a mafan, alogo a xa siga Kap ε runan yi, a sa a dii x ε m ε ni yalan. Amas ε t ε a faxamat ε on nan yi fa a ra.

48 Yesu yi a fala a xa, a naxa, “ ε tan tondixi d ε nkeley ε fo ε na taxamasenne nun kabanako feene to.”

[†] **4:45: Halagi Tiin Dangu L ε x ε n Sanla:** Musaa waxatini, Ala fitina feen nafa n ε n Firawona yamaan ma, malekan yi fa e dii singene birin faxa k ε e kedenna ra. Koni, Isirayila kaane yi saraxa wunla xuya e banxine d ε wudine ma, saya malekan yi dangu e xun ma. Na feen sanla ni ito ra. A mato X ε r ε yaan 12.1-13 kui.

49 Mangana kuntigin yi a yabi, a naxa, “N kanna, yandi, fa en siga benun n ma diin xa faxa.”

50 Yesu yi a fala, a naxa, “Siga, i ya dii xemən mi faxama.” Xemən yi la Yesu a falan na, a siga.

51 A yi sigama a konni waxatin naxan yi, a lan a walikene ra. Ne yi a fala a xa, fa fala a a diin mən a nii ra.

52 A yi e maxədin a dii xemən fisaxi waxatin naxan yi. E yi a yabi, e naxa, “Xoro yanyi tagini, a fati mawolonna yi a bejin.”

53 Na yi rabira a fafe ma a Yesu a fala na waxatin nin, a naxa, “I ya dii xemən mi faxama.” Nanara, a tan nun a denbayaan birin yi dənkəleya Yesu ma.

54 Kabanako feen firinden nan ito ra Yesu naxan liga a to keli Yudaya yamanani siga Galile yamanani.

5

Yesu yi lebutenна rakendəya

1 Na xanbi ra, Yesu yi siga Yerusalən taani Yahudiyane sanla nde a fe ra.

2 Nba, maxadena nde yi rafalaxi Yerusalən taan yexxeñe so deen dəxən, a xili “Betesata” Heburu xuini. Gage suulun tixi na maxaden nabilinni.

3 Furetə wuyaxi yi saxi na gagene bun ma, danxutəne nun sankalatəne nun lebutenne. E yi igeni maxa waxatin nan legedenma

4 amasətə malekana nde yi godoma igeni waxatina nde yi, a yi a yimaxa. Furetən naxan singe na yi godo igeni, malekana igeni maxama waxatin naxan yi, na furen yi yalanma nən, a na findi a sifa yo ra.

5 Xemena nde yi na nun naxan yi furaxijee tongue saxan e nun solomasex.

6 Yesu to a to saxi na yi, a yi a kolon fa fala na xemén bata yi bu furaxi, Yesu yi a fala a xa, a naxa, “I waxi a xən ma, i xa kendeyya ba?”

7 Furetən yi a yabi, a naxa, “N kanni, igeni maxan waxatin naxan yi, muxe mi n yii be naxan n nagode igeni. N na kata, n xa godo a yi, muxu gbete singe nan godoma n yee ra.”

8 Yesu yi a fala a xa, a naxa, “Keli, i ya sa seen tongo, i siga.”

9 Xemén yi yalan sa, a yi a sa seen tongo, a siga.

Matabu Ləxən nan yi a ra.

10 Na ma, xemén naxan kendeyaxi, Yahudiyane yi a fala na xa, e naxa, “Sariyan mi a falaxi i xa i ya sa seen tongo Matabu Ləxəni.”*

11 A yi e yabi, a naxa, “Muxun naxan n nakendeyaxi, na nan a falaxi, a n xa n ma sa seen tongo, n siga.”

12 E yi a maxədin, e naxa, “Nde na ra naxan a falaxi, a i xa i ya sa seen tongo, i siga?”

13 Koni xemén naxan yi kendeyaxi, na mi yi a kolon, bayo Yesu bata yi lə ayi yamaan ye.

14 Na xanbi ra, Yesu yi sa a to Ala Batu Banxini, a naxa, “A mato, i bata kendeyya. Fata yulubin ma alogo fe gbeten nama i sətə naxan jaxu dangu ito ra.”

* **5:10:** Farisi muxune namunne mi yi tinje wali yo xa ke **Matabu Ləxəni**. Na feen sebəxi Xərəyaan 20.8-10 kui. Farisi muxune fena ndee saxi sariyan fari, e naxa, a hali muxu səxəlexine mi yi maliye na ləxəni hali muxune tərəxi na namunna fe ra a xədəxən na.

15 Xemén yi siga, a sa a fala Yahudiyane xa, a naxa, a Yesu nan a rakendeyaxi.

16 Nayi, e yi Yesu fen yengen na, bayo a bata yi na ligi Matabu Loxəni.

17 Nanara, Yesu yi e yabi, a naxa, “N Fafe Ala walima waxatin birin, a lan nən, n fan xa wali.”

18 Na ma, Yahudiya kuntigine mən yi e yixədəxə fərən fəndeni Yesu faxa xinla ma. Amasətə a mi yi Matabu Loxən sariyan xan gbansan kalama, koni a mən yi a falama a a Fafe nan Ala ra, a yi a fala alo e nun Ala keden.

Alaa Dii Xemén senbenafe

19 Nanara, Yesu yi e yabi, a naxa, “N xa jəndin fala ε xa. Fafana a Dii Xemén mi fefe ligε a yətə ma, fə a na a Fafe to naxan ligε. N Fafe Ala na naxan ligi, n tan a Dii Xemén fan na nan ligama.

20 Bayo a Dii Xemén nafan a ma, a yi a yita a ra a feen naxanye birin ligama. A feene yitama a ra nən naxanye gbo itoe xa, alogo ε birin xa kabə ne ma.

21 Amasətə n Fafe Ala faxa muxune raketlima sayani kii naxan yi, a nii rakisin fi e ma, a Dii Xemén fan nii rakisin fima a waxən muxune ma na kii nin.

22 Fafe Ala mi muxu yo a kitı bolonma koni a bata muxu makitin birin taxu a Dii Xemén na,

23 alogo muxun birin xa a Dii Xemén binya, alo Fafe Ala binyaxi kii naxan yi. Muxu yo mi a Dii Xemén binya, na mi Fafan fan binyaxi naxan a xəxi.”

24 “N xa jəndin fala ε xa, naxan yo n ma falan mε, a dənkələya n xε muxun ma, na habadan nii

rakisin sötöma nén. Na kanna mi yalagima, koni a bata keli sayani, a so nii rakisini.

²⁵ N xa jəndin fala ε xa, waxatin fama, a bata a li, faxa muxune Alaa Dii Xəmən xuiin naməma nén. Naxanye na a mε, ne nii rakisin sötöma nén.

²⁶ Bayo alo habadan nii rakisin Fafe Ala yii kii naxan yi, a bata a ragidi a Dii Xəmən ma na kiini.

²⁷ A bata kiti saan sənbən fi a Dii Xəmən ma, amasətə Muxuna Dii Xəmən na a ra.

²⁸ ε nama kabə ito ra, bayo waxatin fama faxa muxune birin a xuiin naməma nén,

²⁹ e yi keli e gaburune kui. Naxanye fe fajin ligaxi, ne kelima nén, e nii rakisin sötə. Naxanye fe naxin ligaxi, ne fan kelima nén, e yalagi.

³⁰ N mi nəε fefe ligε n yεtε ra. N kitin sama nén alo n na məma kii naxan yi. N ma kitin mən tinxin bayo n mi n yεtε sagoon ligama, koni fə n xε muxun sagona.”

Yesu a sereyane fe

³¹ “Xa n tan nan n yεtε sereyaan bama, ε mi na yatəma jəndin na.

³² Koni muxu gbətε na naxan sereyaan bama n xa. N na a kolon, a sereyaan naxan bama n ma fe yi, jəndin nan na ra.

³³ ε bata xərane rafa Yoni ma, a seren ba jəndini.

³⁴ N tan mako mi adamadiine sereyaan ma koni n na falama nén alogo ε xa kisi.

³⁵ Yoni luxi nén alo lənpu dəgəna ε tagi, a findi kənənna ra ε xa. ε bata tin sewε a kənənna ra waxatidi bun.

³⁶ Koni sereyana n yii naxan gbo Yoni gbeen xa. N Fafe Ala wanla naxanye soxi n yii n xa e rakamali, ne a yitama nén a n Fafe nan n xəxi.

37 Fafe Ala naxan n xəxi, na fan bata seren ba n xa. Ε munma a xuiin mε, ε mən munma a yεtagin to mumε!

38 A falan mi ε tan kui, amasətə ε mi dənkəleyaxi a xəraan ma.

39 Ε kitabun fεsεfεsεma amasətə ε mirixi a ma, a ε habadan nii rakisin sətəma a xən ma, koni na fan seren bama n tan nan xa!

40 Hali na, ε mi tinxi fε n tan ma, ε nii rakisin sətə.”

41 “N mako mi adamadiine binyen ma.

42 Koni n na ε tan kolon. Alaa xanuntenyaan mi ε bənəni.

43 N bata fa n Fafe Ala xinli koni ε mi n nasuxi. Xa muxu gbətə fa a yεtε xinli, ε na tan nasuxuma nən.

44 A rafan ε ma, ε xa binyen sətə ε bode ra koni ε mi kataxi ε yi binyen sətə Ala keden peen yii. Ε dənkəleyama na yi di?

45 Koni ε nama ε miri fa fala n na ε magima n Fafe xa nən. Musa nan ε magima, ε yigi saxi naxan yi.

46 Xa ε yi laxi Musa ra nun, ε yi lama n tan fan na nən nun amasətə a bata n ma fe səbε.

47 Koni xa ε mi laxi a fe səbəxine ra, ε lama n ma falan na di nayi?”

6

Yesu yi muxu wuli suulun dəge

Matiyu 14.13-21, Maraka 6.30-44, Luka 9.10-17

1 Na xanbi ra, Yesu yi dangu Galile Daraan kidima, naxan mən xili Tiberiyadi Darana.

2 Yama gbeen yi biraxi a fəxə ra amasətə e bata yi a kabanako wanle to. A yi furetəne yiylanma.

3 Yesu nun a xarandiine yi te geyaan fari, e sa dəxə na.

4 Yahudiyane sanla, Halagi Tiin Dangu Ləxən Sanla* bata yi maso.

5 Yesu yi a yεen nasiga, a yama gbeen to fε a fεma. A yi a fala Filipi xa, a naxa, “En donseen sarama minen yi muxuni itoe xa, e yi e dege?”

6 A na fala a xa nən alogo a xa a kεnaan fεsεfεsε, bayo a yi a kolon a yi naxan ligama.

7 Filipi yi a yabi, a naxa, “Hali en gbeti gbanan kεmε firin sara donseen na, birin mi ndedi sətε!”

8 Yesu a xarandiina nde Simən Piyəri ngaxakeddenna Andire yi a fala, a naxa,

9 “Banxulanna nde be buru xun suulun nun yεxε firin a yii. Koni na nanse ligε muxuni itoe birin na?”

10 Yesu yi a fala e xa, a naxa, “Ε yamaan nadəxə.” Nba, sεxεn yi mənni han. Nayi, muxune birin yi dəxə. Fayida xεmε wuli suulun nan jəxən yi e yε nun.

11 Yesu yi buru xunne tongo, a barikan bira Ala xa. Muxun naxanye yi dəxi na, a yi a taxun ne ra han e wasa! A yεxεn fan liga na kiini.

12 E birin to lugo, a yi a fala a xarandiine xa, a naxa, “Ε dungi dungi dənxεne matongo. Ε nama sese yikala.”

* **6:4: Halagi Tiin Dangu Ləxən Sanla:** Musaa waxatini, Ala fitina feen nafa nən Firawona yamaan ma, malekan yi fa e dii singene birin faxa kəε kedenna ra. Koni, Isirayila kaane yi saraxa wunla xuya e banxine də wudine ma, saya malekan yi dangu e xun ma. Na feen sanla ni ito ra. A mato Xərəyaan 12.1-13 kui.

¹³ Nanara, e ne birin matongo. E debe fu nun firin nafe buru xun suulunna dungi dungine ra, naxanye lu e d^εge xanbini.

¹⁴ Na muxune to a to Yesu kabanako feen naxan liga, e yi a fala, e naxa, “Nabiin nan yati x^εm^εn^εi ito ra naxan yi lanma a fa dunuja yi.”

¹⁵ Yesu yi a kolon, a e yi fama a karahanden nin, a xa findi mangan na. Nayi, a m^εn yi keli na, a kedenna yi siga geyaan fari.

*Yesu yi sigan ti igen fari
Matiyu 14.22-23, Maraka 6.45-52*

¹⁶ Ninbanna a lixina, a xarandiine yi godo daraan d^ε,

¹⁷ e te kunkin kui siga daraan kidima Kape runan binni. K^ε yi so, Yesu mi fa e f^εma.

¹⁸ Foye gbeen yi fa, igen yi walanj^ε ayi kati!

¹⁹ Na waxatini, xarandiine bata yi siga kilo suulun hanma sennin igen xun ma. E yi Yesu to a masoe kunkin na, a sigan tima igen fari. E yi gaxu.

²⁰ Yesu yi a fala e xa, a naxa, “E nama gaxu, n tan nan a ra.”

²¹ Xarandiine yi tin a so kunkin kui, kunkin yi a sigaden li mafuren.

Yamaan yi Yesu fen

²² Na x^εt^εn bode yamaan naxan lu daraan d^ε, ne yi a to a kunki keden peen nan yi na yi, anu Yesu mi te na kunkin kui. A xarandiine nan gbansan siga.

²³ Marigi Yesu barikan bira Ala xa d^εnaxan yi, yamaan yi burun don, kunki gb^εt^εye yi fa m^εnni sa keli Tiberiyadi taani.

²⁴ Nanara, yamana a to waxatin naxan yi, a Yesu nun a xarandiine mi yi na, e te kunkine kui, siga Yesu fendeni Kaperunan yi.

Yesu luxi nən alo burun naxan findixi nii rakisi seen na

²⁵ E Yesu to daraan xanbi ra waxatin naxan yi, e yi a fala a xa, e naxa, “Karaməxə, i faxi be waxatin mundun yi?”

²⁶ Yesu yi e yabi, a naxa, “N xa jəndin fala ε xa, ε mi n fenma amasətə ε bata kabanako feene to, koni bayo ε bata burun don, ε lugo.

²⁷ Ε nama wali donsena fe ra naxan kalama, fə naxan habadan nii rakisin firma ε ma n tan Muxuna Dii Xəmen naxan soma ε yii. Amasətə Fafe Ala bata a taxamasenna sa n ma.”

²⁸ E yi a maxədin, e naxa, “Nxu tan nanfe ligama alogo nxu yi Alaa wanle ke.”

²⁹ Yesu yi e yabi, a naxa, “Ε walima Ala xa ikiini: ε xa la a xəraan na.”

³⁰ E yi a yabi, e naxa, “I kabanako feen mundun ligama, nxu a to, nxu dənkəleya i ma? I nanfe ligama na yi?

³¹ Nxu benbane donseen don nən tonbonni naxan xili ‘Manna donsena’ alo a səbəxi Kitabun kui kii naxan yi, a naxa, ‘A burun so e yii sa keli kore, e yi a don.’[†]”

³² Yesu naxa, “N xa jəndin fala ε xa. Musa xa mi burun so ε yii de sa keli kore, koni n Fafe Ala nan buru kəndən so ε yii, sa keli kore.

³³ Amasətə Ala burun naxan firma ε ma, sa keli kore, na nan nii rakisin fi dunuŋa muxune ma.”

[†] **6:31: Manna donsena:** A mato Xərəyaan 16.13-15 nun 16.31 kui.

³⁴ Nayi, e yi a fala a xa, e naxa, “Nxu kanna, lu na burun soε nxu yii tun.”

³⁵ Yesu yi a fala e xa, a naxa, “N tan nan nii rakisin balon na. Muxu yo fa n tan ma, kamεn mi na suxε mumε! Muxu yo dεnkεleya n tan ma, min xɔnla mi na suxε mumε!

³⁶ Koni n na a fala ε xa nεn, a ε bata yi n to nun koni ε mi dεnkεleya.

³⁷ N Fafe Ala muxun naxanye fi n ma, ne fama nεn n fεma. Naxan na fa n fεma, n mi na kedε mumε!

³⁸ Amasεtεn godoxi nεn sa keli ariyanna yi alogo n xa fa n xε muxun sagoon liga koni n tan sagoon mi a ra.

³⁹ N xε muxun sagoon ni i ra: a bata muxun naxanye fi n ma, n nama ne sese ralε ayi, koni fɔ n xa e rakeli sayani lɔxε dɔnxεni.

⁴⁰ Amasεtεn Fafe Ala sagoon nan ito ra, a naxan yo na a Dii Xεmεn to, e dεnkεleya a ma, n yi e rakeli sayani lɔxε dɔnxεni, ne habadan nii rakisin sεtεma nεn.”

⁴¹ Yahudiyane yi Yesu mafala fεlε bayo a bata a fala, a naxa, “N tan nan balon na naxan sa kelixi ariyanna yi.”

⁴² Na ma, e naxa, “Yusufu a dii xεmεn Yesu xa mi ito ra ba? Nxu a fafe nun a nga kolon. A tan a falama di nayi, a godoxi nεn sa keli ariyanna yi?”

⁴³ Yesu yi e yabi, a naxa, “Ε ba n mafalε ε bode tagi.

⁴⁴ Muxu yo mi fε n fεma fɔ n Fafe Ala na naxan mabandun, n xε muxuna. Awa, n na a rakelima nεn sayani lɔxε dɔnxεni.

⁴⁵ Nabine bata a s_eb_e, e naxa, ‘Ala e birin xaranma n_en.’ Naxan yo na n Fafe Ala xuiin name_e, a yi a xaranna suxu, na fama n_en n f_ema.

⁴⁶ Muxu yo munma Fafe Ala to, f_o naxan kelixi Ala yi, na nan tun bata Fafe Ala to.

⁴⁷ N xa j_endin fala ε xa, muxu yo na d_enk_eleya, na bata habadan nii rakisin s_et_e.

⁴⁸ N tan nan nii rakisin balon na.

⁴⁹ Ε benbane burun don n_en tonbonni, naxan xili Manna donsena, koni e faxa n_en.

⁵⁰ Koni na balon ni i ra naxan sa kelixi ariyanna yi, muxu yo na a don, na mi faxama.

⁵¹ N tan nan nii rakisin balon na sa keli ariyanna yi. Muxu yo na baloni ito don, a nii rakisin s_et_ema n_en habadan. N fati b_end_en nan findixi baloni ito ra, n naxan fima alogo dunuja muxune birin xa nii rakisin s_et_e.’

⁵² Yahudiyane x_el_exin yi e bode matandi f_ol_e, e naxa, “Xemēni ito n_eε a fati b_end_en fiy_e en ma di, en yi a don?”

⁵³ Yesu yi a fala e xa, a naxa, “N xa j_endin fala ε xa, xa ε mi Muxuna Dii Xemēn fati b_end_en don, ε yi a wunla min, nii rakisin mi luma ε xa mume!

⁵⁴ Muxu yo n fati b_end_en don, a yi n wunla min, habadan nii rakisina a xa. N na a rakelima n_en sayani l_ex_ed_en_xeni.

⁵⁵ Amas_et_e donse k_end_en nan n fati b_end_en na. Min se k_end_en nan n wunla ra.

⁵⁶ Naxan na n fati b_end_en don, a yi n wunla min, na bata lu n tan yi, n fan bata lu na kanni.

⁵⁷ Habadan Fafe, na nan n x_exi. Nii rakisina n tan yii a barakani. Na kiini, naxan na balo n tan x_eon, na fan nii rakisin s_et_ema n_en n barakani.

⁵⁸ Baloni ito nan godoxi sa keli ariyanna yi. ε benbane burun don n ε n naxan xili Manna don-sena, e faxa. Koni, naxan na baloni ito don, na nii rakisin s \ddot{o} t \ddot{o} ma n ε n habadan.”

⁵⁹ Yesu na birin falaxi waxatin naxan yi, a yi xaranna tima salide banxini Kap \ddot{o} runan taani.

Habidan nii rakisina fe

⁶⁰ E to na m ε , a xarandii wuyaxi yi a fala, e naxa, “Xaranni ito x \ddot{o} d \ddot{o} x \ddot{o} de! Nde tinj ε a ma?”

⁶¹ Yesu yi a kolon a y ε t ε ma fa fala a xarandiine a mafalama a falana fe ra. Nanara, a yi a fala e xa, a naxa, “Na falan bata ε magaxu ba?

⁶² Xa ε fa Muxuna Dii Xem ε en to t ε a kelideni go?

⁶³ Alaa Nii Sarijanxin nan nii rakisin firma. Sese mi fati b \ddot{o} nd \ddot{o} n na. N falan naxanye tixi ε xa, niin nun nii rakisin nan ne ra.

⁶⁴ Koni hali na, ε tan ndee mi d \ddot{o} nk \ddot{o} leyaxi.” Amas \ddot{o} to xabu a f \ddot{o} l \ddot{o} ni, Yesu yi ne kolon naxanye mi yi d \ddot{o} nk \ddot{o} leyaxi a ma e nun naxan sa a yanfama.

⁶⁵ A m ε on yi a fala, a naxa, “Na feen ma, n bata a fala ε xa, n naxa, ‘Muxu yo mi n ε e f ε n f ε ma f ε n Fafe Ala na naxan mali.’ ”

⁶⁶ A xarandii wuyaxi yi x ε t ε a f \ddot{o} x \ddot{o} ra na waxatini, e mi fa siga a f \ddot{o} x \ddot{o} ra s \ddot{o} n \ddot{o} n.

⁶⁷ Nanara, Yesu yi a fala a xarandii fu nun firinne xa, a naxa, “ ε tan go, ε fan waxi x ε t ε feni ba?”

⁶⁸ Sim ε on Piy ε ri yi a yabi, a naxa, “Marigina, nxu sigama nde f ε ma? Habidan nii rakisi falane i tan nan yii.

⁶⁹ Nxu bata d \ddot{o} nk \ddot{o} leya, nxu bata a kolon fa fala i tan nan Alaa Muxu Sarijanxin na.”

⁷⁰ Yesu yi e yabi, a naxa, “N tan xa mi ε tan muxu fu nun firinne sugandixi ba? Koni hali na, muxu keden ε ye, se jaxin nan na ra!”

⁷¹ A yi na falama Simən Isakariyoti a dii xəmən Yudasi nan ma. Na yi a xarandii fu nun firinne nan ye, koni na nan yi a yanfama.

7

Yesu nun a ngaxakedenne fe

¹ Na xanbi ra, Yesu yi Galile yamanani siga. A mi tin sigε Yudaya yamanani amasətə Yahudiyan naxanye yi na, ne yi waxi a faxa feni.

² Yahudiyan Bubu Kui Sanla* bata yi maso.

³ Nanara, Yesu ngaxakedenne yi a fala a xa, e naxa, “I lan nən i xa keli be, i siga Yudaya yamanani, alogo i ya xarandiine xa i ya kabanako fe wanle to.

⁴ Muxun wanla naxan kəma, a mi na luxunŋε xa a waxi findi feni xili kannra. Bayo i feni itoe ligama, i yetε yita dunuja birin na.”

⁵ Amasətə hali a ngaxakedenne mi yi laxi a ra.

⁶ Yesu yi a fala e xa, a naxa, “N ma waxatin munma a li singen. Koni waxatin birin lan ε tan xa.

⁷ Dunuja mi nəε ε tan nənaxue. Koni a bata n tan nənaxu, amasətə n bata a fala a a kewanle jaxu.

⁸ ε siga sanli. N tan mi sigama iki, amasətə n ma waxatin munma a li singen.”

⁹ A yi na fala e xa, a lu Galile yamanani.

Yesu yi siga yamaan malanni

* **7:2: Bubu Kui Sanla** fe səbəxi Saraxaraline 23.33-38 kui.

¹⁰ Yesu ngaxakedenne sigaxin sanli, na xanbi ra a fan yi siga. Koni a mi a yεtε makεnεn, a yi a yεε raluxunjε ayi.

¹¹ Yahudiyane yi a fen malanni, e naxa, “A minεn yi?”

¹² Yamaan yi koyεkoyεnma a fe yi han! Nde naxa, “Muxu fajin nan a ra.” Nde fan naxa, “En-εn, a yamaan mayendenma.”

¹³ Koni muxu yo mi falan ti kεnεnni a fe ma, amasεtε e yi gaxuxi Yahudiyane yεε ra.

¹⁴ Malanna bata yi siga han a tagi, Yesu yi siga Ala Batu Banxini, a yamaan xaran fεlɔ.

¹⁵ Yahudiyane yi kabε kati! E yi a fala, e naxa, “Xεmεni ito Kitabun kolonxi di? A mi xaranxi.”

¹⁶ Yesu yi e yabi, a naxa, “N xaranna naxan tima, na mi kelixi n tan ma, koni a kelixi n xε muxun nan ma.

¹⁷ Naxan waxi Ala sagoon liga feni, na a kolonma nεn, xa xaranni ito kelixi Ala nan ma, hanma xa a kelixi n tan nan ma.

¹⁸ Muxun naxan a yεtε a fe falama, na binyen nan fenma a yεtε xa. Koni naxan binyen fenma a xε muxun xa, na nεndin nan falama, tinxintareya mi na kanni.

¹⁹ Musa xa mi Alaa sariyan so ε yii ba? Koni ε sese mi sariyan suxi! Nanfera ε kataxi n faxa feen na?”

²⁰ Yamaan yi a yabi, e naxa, “Yinnani i fɔxɔ ra! Nde kataxi i tan faxa feen na?”

²¹ Yesu yi e yabi, a naxa, “N bata yi kabanako fe gbee keden liga, ε birin kabε nεn na ma.

²² Musa gaan tiin yamarin so nεn ε yii. Nanara, ε dii xεmεne dugi soma Matabu Lεxɔni. Anu, Musa xa mi a fεlɔ koni xabu ε benbane.

²³ Xa ε ε dii xεmεne dugi soma Matabu Ləxəni, alogo Musaa sariyan nama kala, ε xələma n tan ma nanfera, a n bata xεmεn gbindin birin nakəndεya Matabu Ləxəni?

²⁴ Ε nama kitin bolon benun ε xa feen fεsεfεsε. Ε kitin sa tinxinna nin.”

Yamaan yi Yesu a fe fala

²⁵ Yerusalən taan muxuna ndee yi a fala, e naxa, “Na xεmεn xa mi ito ra ba, e kataxi naxan faxa fe ra?”

²⁶ A mato, a falan tima kεnεnni, e mi a mafalama! Kuntigine bata a kolon ba, fa fala Alaa Muxu Sugandixin nan ito ra?

²⁷ Koni Alaa Muxu Sugandixin na fa waxatin naxan yi, muxu yo mi a keliden kolonŋε. Koni en birin xεmεni ito keliden kolon.”

²⁸ Yesu yi xaranna tima Ala Batu Banxini waxatin naxan yi, a yi a xuini te, a naxa, “Ε n kolon ba e nun n keliden yetεna? N mi faxi n yetε ma. Naxan n xεxi, jəndin nan na kanna ra. Ε mi a tan kolon,

²⁹ koni n tan a kolon, amasətə n kelixi a tan nan fεma. A tan nan n xεxi.”

³⁰ Na xanbi ra, e kata a suxu feen na. Koni muxu yo mi a yiin din a ra, amasətə a waxatin munma yi a li singen.

³¹ Koni muxu wuyaxi yi dənkəleya a ma yamaan yε, e naxa, “Alaa Muxu Sugandixin na fa waxatin naxan yi, a kabanako feene ligε nεn naxanye gbo muxuni ito gbeene xa ba?”

³² Farisi muxune yi yamaan koyεkoyεn xuiin mε Yesu a fe ma. Saraxarali kuntigine nun Farisi muxune yi kantan muxune rasiga a suxudeni.

³³ Yesu naxa, “N na ε fεma han waxatidi mən, na xanbi ra n siga n xε muxun fεma.

³⁴ Ε n fenma nən, koni ε mi fa n toε sənɔn, amasətə n sigan dənaxan yi, ε mi nəe sigε na yi.”

³⁵ Yahudiyane yi a fala e bode tagi, e naxa, “A sigan minən yi, en mi a toε dənaxan yi? A sigama Girékine yamanani ba, en kon kaane xuyaxi ayi dənaxan yi, a yi Girékine xaran?”

³⁶ A falani ito bunna di? Fa fala, ε n fenma nən, koni ε mi n toε? Fa fala, n sigan dənaxan yi, ε mi sigε mənni?”

Igen naxan habadan nii rakisin fima

³⁷ Sanla ləxə dənχəni, sanla ləxə gbeena, Yesu yi ti, a yi a xuini te, a naxa, “Xa min xənla naxan ma, a xa fa n ma, a fa a min.

³⁸ Naxan na dənkəleya n tan ma, siimaya igene minima nən na kanni alo baana, alo Kitabuna a falaxi kii naxan yi.”[†]

³⁹ Yesu yi Alaa Nii Sarıhanxin nan ma fe falama. Naxanye yi dənkəleyama Yesu ma, ne yi a sətəma nən. Na waxatini, Nii Sarıhanxin munma yi fi, amasətə Yesu munma yi keli a binyeni.

Yamaan yi yitaxun Yesu a fe ra

⁴⁰ Muxuna ndee yi Yesu xuiin mε yamaan yε, e naxa, “Nabi yεtεen nan xəməni ito ra yati!”

⁴¹ Nde gbətəye fan naxa, “Alaa Muxu Sugandixin nan a ra.” Koni nde gbətəye naxa, “Alaa Muxu Sugandixin minima Galile yamanani di?

⁴² Kitabun xa mi a falaxi ba fa fala Alaa Muxu Sugandixin minima Dawuda bənsənna nin keli Bəteləmi taani, Dawuda dəxədena?”[‡]

[†] **7:38: Siimaya igena** fe mən səbəxi Sakari 14.8 kui. [‡] **7:42:** A mato Samuyəli Firinden 7.12 nun Yaburin 89.4-5 nun Yeremi 23.5 nun Mika 5.1 kui.

⁴³ Nanara, yamaan yi yitaxunxi a fe ra.

⁴⁴ Ndee yi waxi a suxu feni koni muxu yo mi a yiin din a ra.

Yahudiya kuntigine denkeleyatareyana fe

⁴⁵ Kantan muxune yi xete saraxarali kuntigine nun Farisi muxune fema, naxanye e maxədin, e naxa, “Nanfera ε mi faxi Yesu ra?”

⁴⁶ Kantan muxune yi e yabi, e naxa, “Muxu yo munma falan ti singen alo xeməni ito falan tima kii naxan yi.”

⁴⁷ Farisi muxune yi e maxədin, e naxa, “A bata ε fan mayenden n ŋe?

⁴⁸ ε yamaan kuntigina nde kolon hanma Farisi muxuna nde naxan laxi a ra?

⁴⁹ Yamani ito mi Musaa sariyan kolon. Nanara, Ala dangana e fəxə ra!”

⁵⁰ Nikodəmi naxan bata yi fa Yesu fema a fələni nun, na yi e yɛ, a yi a fala e xa, a naxa,

⁵¹ “En ma sariyan na a ra ba, en xa muxun yalagi benun en xa a xuiin mɛ, en yi a kolon a naxan ligama?”

⁵² E yi a yabi, e naxa, “Galile kaan nan i tan fan na ba? Kitabun xaran. I a kolonma nən nayi a nabiin mi kelɛ Galile yamanani mumɛ!”

⁵³ Nayi, birin yi siga a konni.

8

Naxanla naxan suxu yalunyani

¹ Yesu yi siga Oliwi geyaan fari.

² Na xətən bode subaxani, a mən yi xete Ala Batu Banxini. Yamaan birin yi fa a fema, a dəxə, a yi e xaran fələ.

³ Sariya karaməxəne nun Farisi muxune yi naxanla nde suxu yalunyaan ligadeni, e fa a ra, e yi a ti e tagi.

⁴ E yi a fala Yesu xa, e naxa, “Karaməxə, nxu naxanli ito suxi yalunyaan nan ligə.

⁵ Musa a yamari nən Sariya Kitabuni, a na naxalan sifan xa magələn gəmən na han a faxa. Nba, i tan naxa a di?”

⁶ E yi na falama a bunba feen nan ma, alogo e xa a suxu. Koni Yesu yi a yigodo, a lu səbenla tiyə a yii sonla ra bəxən ma.

⁷ E yi tixi a dəxən ma na waxatini, e lu a maxədinjə. Yesu yi a rakeli, a yi a fala e xa, a naxa, “Naxan munma yulubin liga ε tagi singen, na singe xa gəmən woli a ma.”

⁸ A mən yi a yigodo, a lu səbenla tiyə bəxən ma.

⁹ E ito mə waxatin naxan yi, e birin yi keli na yi keden keden yəen ma fələ xəmə fonne ma. Yesu kedenna yi lu na yi, naxanla fan yi lu tixi na yi.

¹⁰ Yesu yi keli, a yi a fala naxanla xa, a naxa, “Nga naxanla, e minən yi? Muxə mi lu be, e yi i yalagi?”

¹¹ A yi a yabi, a naxa, “N fafe, muxu yo.”

Yesu naxa, “Nba, n tan fan mi i yalagima. Siga, koni i nama fa yulubin liga sənən.”

Dunuya kənənna nan Yesu ra

¹² Yesu mən yi falan ti e xa, a naxa, “N tan nan dunuya kənənna ra. Naxan na bira n tan fəxə ra, na nii rakisin kənənna sətəma nən, a mi sigan tiyə dimini mumə!”

¹³ Farisi muxune yi a fala a xa, e naxa, “I yetə seren nan bama iki, nəndi mi i ya sereyaan na!”

¹⁴ Yesu yi e yabi, a naxa, “Hali n nan n y_et_e seren ba, n j_ondin nan falama. Amas_ot_o n na n keliden nun n sigaden kolon. Koni ε tan mi n keliden nun n sigaden kolon.

¹⁵ Ε kitin sama adamadiyaan nin. N mi muxu yo a kiti bolonma.

¹⁶ Koni xa n tan na kitin sa, n ma kitisaan findima j_ondin nan na, amas_ot_o n keden mi a ra. Nxu nun n fafe na a ra naxan n x_exi.

¹⁷ A s_eb_exi ε sariyan kui, a naxa, ‘Xa sere firinna falan naxan ti, j_ondin nan na ra.’*

¹⁸ N seren bama n y_et_e xa, n Fafe naxan n x_exi, na fan seren bama n xa.”

¹⁹ E yi a fala a xa, e naxa, “I fafe min_en yi?” Yesu yi e yabi, a naxa, “Ε mi n kolon, ε mi n Fafe fan kolon. Xa ε yi n tan kolon nun, ε yi n Fafe fan kolonma n_en.”

²⁰ Yesu yi na falane birin tima, a lu xaranna tiyε Ala Batu Banxini, Alaa kiseene rasuxuma d_enaxan yi. Hali na, muxu yo mi a suxu, amas_ot_o a waxatin munma yi a li singen.

Yesu sigama d_enaxan yi

²¹ Yesu m_on yi a fala e xa, a naxa, “N bata siga. Ε n fenma n_en, koni ε faxama n_en ε yulubine yi. N sigama d_enaxan yi, ε mi n_e sigε m_enni.”

²² Nanara, Yahudiyane yi max_edinna ti, e naxa, “A waxy a y_et_e faxa feen nin ba, bayo a falama, a naxa, ‘N sigama d_enaxan yi, ε mi n_e fe m_enni?’”

²³ Yesu yi a fala e xa, a naxa, “Dunuŋa gbeen nan ε tan na, koni n tan kelixi kore x_anna nan ma. Ε

* ^{8:17:} A mato Sariyane 17.6 nun 19.15 kui.

tan fataxi dunuja ito nan na, koni n tan mi kelixi
dunuja ito yi.

²⁴ Nanara, n na a falaxi ε xa fa fala, ε faxama nεn
ε yulubine yi. Nba, xa ε mi laxi a ra fa fala ‘N tan
nan a ra, naxan na yi,’ ε faxama nεn ε yulubine yi
yati!”[†]

²⁵ E yi a maxədin, e naxa, “Nde i tan na?” Yesu yi
e yabi, a naxa, “N naxan falama ε xa xabu a fələni,
na nan n tan na.

²⁶ Fala wuyaxi n xən ε kitideni, koni naxan n
nafaxi, nəndin nan a tan na. N naxan məxi a ra,
n na falama nεn dunuja muxune xa.”

²⁷ E mi yi a famuma fa fala a Fafe Ala nan ma fe
falama e xa.

²⁸ Nanara, Yesu yi a fala e xa, a naxa, “Ε na Mux-
una Dii Xəməni te[‡] waxatin naxan yi, ε a kolonma
nεn na yi fa fala ‘N tan nan a ra, naxan na yi.’[§] Ε a
kolonma nεn na waxatini, n mi fefe ligama n yetə
ma fɔ n Fafe Ala n xaranxi naxan ma.

²⁹ Naxan n xəxi, na n fəxəra, a mi n kedenna luxi,
amasətə n na a rafan feen ligama waxatin birin.”

³⁰ Muxu wuyaxi yi a falane mε, e dənkəleya a ma.

Nəndina i xərəyama nεn

[†] **8:24:** A səbəxi Xərəyaan 3.14 kui fa fala Ala xinla yetəen findixi na
falan nan na bayo Ala naxa mənni, “N tan na a ra, Ala naxan na yi.”
Ala mən naxa mənni fa fala a yetəen xili nεn “N Na Yi.” Nayi, Yesu
a falani ito bunna nεn fa fala Yesu findixi Alaa falan nan na, falan
naxan findixi Ala ra. Na feen mən səbəxi Yoni 1.1 kui. [‡] **8:28:**

Muxuna Dii Xəməni te fena: A mato Yoni 3.14 kui. Yesu **yite** nεn a
yelin xanbini gbangbanjə wudin ma. A mən yi **te** ariyanna yi. Yesu
falan tima na fe firinna nan ma. [§] **8:28:** A mato Xərəyaan 3.14
kui.

³¹ Na ma, Yahudiyan naxanye yi d^ənk^əl^əeyaxi a ma, Yesu yi a fala ne xa, a naxa, “Xa ε n ma xaranna suxu, n ma xarandiin y^ət^əeēn nan ε tan na na yi.

³² Ε j^əndin kolonma n^ən, j^əndin yi ε x^ər^əya.”

³³ E yi a yabi, e naxa, “Iburahima b^əns^ənna nan nxu tan na. Han to, nxu mi yi muxe konyiya bun. Fa fala, ε x^ər^əyama n^ən, na bunna di?”

³⁴ Yesu yi a fala e xa, a naxa, “N xa j^əndin fala ε xa, naxanye yulubin ligama, yulubina konyin nan ne ra.

³⁵ Konyin mi luma denbayani waxatin birin, koni dii x^əm^ən luma n^ən denbayani habadan.

³⁶ Xa Dii X^əm^əna ε x^ər^əya, ε bata x^ər^əya nayi yati!

³⁷ N na a kolon Iburahima b^əns^ənna nan ε tan na. Anu, ε kataxi n faxa feen na amas^ət^ə n ma falan mi xanma ε ma.

³⁸ N naxan toxi n Fafe Ala f^əma, n na nan falama ε xa, koni ε naxan m^əxi ε fafe ra, ε na nan ligama.”

³⁹ E yi a yabi, e naxa, “Nxu fafe nan Iburahima ra.” Yesu yi e yabi, a naxa, “Xa Iburahimaa diine nan yi ε ra nun, ε yi a liga feene ligama n^ən.

⁴⁰ N j^əndin naxan m^əxi Ala ra, n na nan falama ε xa, koni hali na, ε kataxi n faxa feen na. Iburahima mi ito j^əx^ənna lig^ə!

⁴¹ Ε fafe liga feene nan ligama.” E yi a yabi, e naxa, “Nxu mi barixi futun fari ma. Ala nan keden peen nxu Fafe ra.”

⁴² Yesu yi a fala e xa, a naxa, “Xa ε fafe nan yi Ala ra nun yati, ε yi n xanuma n^ən nun, amas^ət^ə n fataxi Ala nan na, n be nin iki. N mi faxi n y^ət^əe ra, Ala nan n x^əxi.

⁴³ N naxan falama, nanfera ε mi na y^əε toma? Amas^ət^ə ε mi n^əε n fala xuiin m^ə.

44 Ε fafe nan Yonna Manga Setana ra, ε waxi a xən ma, ε xa a rafan feene liga. Xabu a fələni muxu faxan nan a tan na. A mi tin jəndin ma amasətə jəndi mi a tan yi mumə! A neen wulen falama, a minima a yetε gbee kəjaan nan ma amasətə wule xəlen nan a ra. Wulene birin fafe nan a tan na.

45 Koni ε mi laxi n na bayo n jəndin nan falama ε xa.

46 Nde ε yε be naxan a yite a n bata yulubin liga? Xa n jəndin fala ε xa, nanfera ε mi lama n na?

47 Naxan fataxi Ala ra, na a tuli matima nən Alaa falan na. Ε mi ε tuli matima bayo Ala gbee mi ε tan na.”

Yesu nun Iburahima fe

48 Yahudiyane yi Yesu yabi, e naxa, “Nxu mi jəndin xan falan ba, fa fala Samariya kaan nan i tan na jənin naxin naxan fəxə ra?”*

49 Yesu yi e yabi, a naxa, “Yinnan mi n tan fəxə ra. N na n Fafe Ala nan tun binyama, koni ε tan n yelefuma.

50 N mi binyen fenma n yetε xa. Ala naxan kitin sama, na nan binyen fenma n tan xa.

51 N xa jəndin fala ε xa, naxan na n ma falan suxu, na kanna mi sayaan sətε habadan!”

52 Yahudiyane yi a fala a xa, e naxa, “Nxu bata a kolon yati, fa fala yinnana i tan fəxə ra! Iburahima bata faxa, nabine fan bata faxa, koni i tan naxa, ‘Naxan na n ma falan suxu, na kanna mi sayaan sətε habadan.’

* **8:48:** Na waxatini Yahudiyane yi **Samariya kaane** yatexi kafirine nan na. E fe fələden səbəxi Mangane Firinden 17.24 kui.

53 I tan gbo nxu fafe Iburahima xa ba, naxan bata faxa? Nabine fan bata faxa. I ya fe mirixi di?”

54 Yesu yi e yabi, a naxa, “Xa n yi n yetε binya nun, n ma binyen mi findima sese ra. N Fafe nan n binyama, ε a falaxi naxan ma fa fala ε Ala nan a ra.

55 ε mi a tan kolon, koni n tan a kolon. Xa n na a fala fa fala n mi a kolon, n bata findi wule xεlen na nayi alo ε tan. Konin na a kolon, n na a falan suxuma.

56 ε fafe Iburahima yengi yi tixi n fa waxatin na sewani. A bata a to, a yi sewa.”

57 Yahudiyane yi a fala a xa, e naxa, “I munma ηεε tonge suulun sōtō singen, i yi Iburahima to nun ba?”

58 Yesu yi e yabi, a naxa, “N xa ηοndin fala ε xa, Iburahima barixi nεn, n tan na yi.”[†]

59 Na ma, e yi gεmεne tongo a magolən xinla ma, koni Yesu yi a luxun, a mini Ala Batu Banxini.

9

Yesu yi danxutɔɔn yεεn nabi

1 Yesu yi a masiga tima waxatin naxan yi, a yi xεmεna nde to naxan barixi danxutɔyani.

[†] **8:58:** Yesu a alayana a fe falaxi wundoni yireni ito yi. Na feen mən sebəxi Xərəyaan 3.14 kui, na naxa fa fala Ala xinla yetεen findixi na falan nan na bayo Ala naxa mənni, “N tan na a ra, Ala naxan na yi.” Ala mən naxa mənni fa fala a yetεen xili nεn “N Na Yi.” Nayi, Yesu to a falama muxune xa fa fala “Iburahima barixi nεn, n tan na yi,” na bunna nεn fa fala Yesu findixi Alaa falan na, falan naxan findixi Ala ra. Na feen mən sebəxi Yoni 1.1 kui.

² A xarandiine yi a maxədin, e naxa, “Karaməxə, nanfera xəməni ito barixi danxutəyani, a yətəen nan yulubin ligaxi ba hanma a sətə muxune?”

³ Yesu yi e yabi, a naxa, “A yətəna yulubin xa mi a danxuxi, a sətə muxune fan gbeen mi a danxuxi. A danxuxi nən alogo Ala sənben wanla xa mayita yamaan na a tan xən ma.

⁴ Fanni sogen taxi fə en xa n xə muxuna wanle kə nən. Amasətə kəeən somaan ni i ra, muxe mi nəw wale waxatin naxan yi.

⁵ N dununa yi waxatin naxan yi, dununa kənənna nan n tan na.”

⁶ Yesu to na fala, a dəgen namini bəxəni, a bəndən namulan a ra, a boron bəli danxutəən yəeəne ma.

⁷ A yi a fala xəmən xa, a naxa, “Sa i yəeən naxa ige ramaradeni naxan xili Siloyan.” Siloyan bunna nəeən, “Xərana.” Na ma, xəmən yi siga, a sa a yəeən naxa. A xətəmatəna, a seen to.

⁸ Na xanbi ra, a dəxə bodene nun muxun naxanye yi a toma xandi tideni a fələni, ne yi maxədinna ti, e naxa, “Xəmən naxan yi dəxi xandi tideni nun, na xa mi ito ra ba?”

⁹ Nde naxa, “A tan nan a ra.” Koni bonne naxa, “Ən-ən, e maliga nən tun!” Koni xəmən yətəen yi a fala, a naxa, “N tan nan yati a ra.”

¹⁰ E yi a maxədin, e naxa, “I yəeən nabixi di?”

¹¹ A yi e yabi, a naxa, “Xəmən naxan xili Yesu, na nan bəndən namulanxi a yi boron bəli n yəeəne ma. A yi a fala n xa, a naxa, ‘Siga Siloyan yi, i sa i yəeən naxa.’ Nayi, n sa n yəeən naxa, n yi seen to.”

¹² E yi a maxədin, e naxa, “Na xəmən minən yi?”

A yi e yabi, a naxa, “N mi a kolon.”

Farisi muxune yi danxutən maxədin

¹³ Nba, xəmən naxan yi danxuxi nun, e yi siga na ra Farisi muxune fəma.

¹⁴ Anu, Yesu bəndən namulan waxatin naxan yi, a xəmən yeeen rabi, Matabu Ləxən nan yi a ra.

¹⁵ Nanara, Farisi muxune mən yi xəmən maxədin a yeeen nabi kiin ma. A yi a fala e xa, a naxa, “A bəndən nan namulanxi, a yi a bəli n yeeen ma, n yi n yeeen naxa, iki n bata seen to.”

¹⁶ Farisi muxuna nde naxa, “Xəmən naxan ito ligaxi, na mi fataxi Ala xan na, amasətə a mi Matabu Ləxən tənna suxi.” Koni nde gbetə naxa, “Yulubi kanna nəe kabanako fe sifani itoe ligə ba?” Na ma, e yitaxun.

¹⁷ Nba, Farisi muxune mən yi xəmən maxədin, e naxa, “I tan naxa a di a fe yi, a i tan naxan yeeye rabixi?”

A yi e yabi, a naxa, “Nabiin nan a ra.”

¹⁸ Benun e xa xəmən sətə muxune xili, Yahudiyane mən mi yi laxi a ra a danxutən nan yi a ra, a bata seen to.

¹⁹ E yi e maxədin, e naxa, “Ə diin nan ito ra ba, ə naxan ma a a sətəxi danxutəyaan nin? Nanfe ligaxi a to fa seen toma iki?”

²⁰ A sətə muxune yi e yabi, e naxa, “Nxu a kolon fa fala a nxə diin na a ra. Nxu mən a kolon a sətəxi danxutəyaan nin.”

²¹ Koni nxu mi a kolon naxan a ligaxi a fa seen toma iki. Naxan a yeeen nabixi, nxu mi na fan kolon. Ə a maxədin, bayo dii nərə mi fa a ra sənən. A yətəen xa ə yabi!”

²² A sətə muxune ito fala nən, amasətə e yi gaxuxi Yahudiyane yee ra, bayo Yahudiyane bata yi lan

a ma fa fala naxan na a tiyε a ra, a Alaa Muxu Sugandixin nan Yesu ra, e na kanna kedima nεn salide banxini.

²³ Na nan a ligi, a sətə muxune naxa, “Ε a maxədin, amasətə dii nərε mi fa a ra sənon!”

²⁴ E mən yi na xəmən xili naxan yi danxuxi, e yi a fala a xa, e naxa, “Nəndin fala, i binyen fi Ala ma! Nxu a kolon fa fala yulubi kanna nan na xəmən na.”

²⁵ Xəmən yi e yabi, a naxa, “N tan mi a kolon xa yulubi kanna nan a ra. N naxan kolon, danxutən nan yi n na, koni iki n seen toma!”

²⁶ E yi a maxədin, e naxa, “A nanfe ligaxi i ra? A i yeeen nabixi di?”

²⁷ A yi e yabi, a naxa, “N bata yelin na fale ε xa, koni ε mi ε tuli mati. Nanfera ε mən waxi a mε feni? Ε fan waxi findi feni a xarandiine nan na ba?”

²⁸ E yi a makonbi, e yi a fala a xa, e naxa, “A xarandiina i tan nan na, Musa gbee xarandiine nan nxu tan na.

²⁹ Nxu a kolon fa fala Ala falan ti nεn Musa xa, koni nxu mi xəməni ito kelide kolon!”

³⁰ Xəmən yi e yabi, a naxa, “Ee! Nba, kabanako feen nan na ra, ε mi a keliden kolon, koni a bata n tan yeeen nabi.

³¹ En na a kolon fa fala Ala mi a tuli matima yulubi kanne ra. A tuli matima a binya muxu nan xui ra naxan a sagoon ligama.

³² Xabu dunuŋa da, muxe munma a mε singen fa fala muxuna nde bata danxutən yeeen nabi naxan sətəxi danxutəyani.

³³ Xa xəməni ito mi fataxi Ala xan na nun, a mi yi nəε fefe ligε nun.”

³⁴ E yi a yabi, e naxa, “I sətəxi yulubin yεtεen nin,

i kataxi nxu xaran feen nan na ba?” E yi a kedi tandem ma.

Danxutɔyana Alaa feene yi

³⁵ Yesu yi a me fa fala a e bata xemén kedi. A yi a to, a naxa, “I bata dənkələya Muxuna Dii Xemén ma ba?”

³⁶ Xemén yi a yabi, a naxa, “N kanna, nde na ra alogo n xa dənkələya a ma?”

³⁷ Yesu yi a fala a xa, a naxa, “I bata yelin a toe, a tan nan falan tima i xa iki.”

³⁸ Xemén yi a fala, a naxa, “N Marigina, n bata dənkələya i ma.” A yi a xinbi sin Yesu bun ma.

³⁹ Yesu naxa, “N faxi dunuja makitiden nin alogo danxutɔne xa seen to, yee kanne yi danxu.”

⁴⁰ Farisi muxuna ndee yi a fema na yi, ne yi a xuiin me. E yi a maxədin, e naxa, “I yengi a ma danxutɔon nan nxu tan fan na ba?”

⁴¹ Yesu yi e yabi, a naxa, “Xa danxutɔon nan yi ε ra nun, ε mi yi yatema yulubi kanna ra na yi. Koni bayo ε naxa, ‘Nxu seen toma,’ ε yulubin luma nən ε ma na yi.”

10

Yexee kulana fe sandana

¹ Yesu naxa, “N xa jañdin fala ε xa, muxun naxan mi soma xuruse sansanni fata a so dəen na, koni a te sansanna ra, mujaden nun mafu tiin nan na kanna ra.

² Muxun naxan soma xuruse sansanni fata a dəen na, xuruse rabaan nan na kanna ra.

³ De kantanna dəen nabima a xa nən. A na a yexee xili waxatin naxan yi, e a xuiin məma nən, a yi e ramini.

⁴ A na a gbeene ramini waxatin naxan yi, a ti e yεε ra, a yεxεεne birama a fɔxɔ ra nεn, amasɔtɔ e a xuiin kolon.

⁵ E mi birama muxu gbεtε fɔxɔ ra, e gima muxu gbεtε yεε ra nεn, amasɔtɔ e mi a xuiin kolon.”

⁶ Yesu yi sandani ito sa e xa, koni a feen naxan falama e xa, e mi na famu.

Yesu, xuruse raba fajina

⁷ Nayi, Yesu mən yi a fala e xa, a naxa, “N xa nɔndin fala ε xa, n tan nan sansanna so dεen na yεxεεne xa.

⁸ Naxanye birin faxi n yεε ra, mujadene nun mafu tiine nan yi ne ra. Koni yεxεεne mi e tuli mati ne xuine ra.

⁹ N tan nan sansanna so dεen na. Muxu yo so n tan xən ma, na kisima nεn. Na nɔe mine nεn a so, a yi balon sɔtɔ.

¹⁰ Mujaden mi fama fefe ra fɔ mujan nun faxa tiin nun kalan xili ma. N tan faxi nεn alogo e xa dunuja yi gidi dεfexin sɔtɔ.”

¹¹ “N tan nan xuruse raba fajin na. Xuru se raba fajin tinjε nεn, a faxa yεxεεne fe ra.

¹² Koni walikεen tan mi luxi alo xuruse rabana bayo a gbee mi yεxεεne ra. Xa a kankon to fε, a yεxεεne rabejinma nεn, a yi a gi. Kankon yi wuru yεxεε kuruni a yi e raxuya ayi.

¹³ Walikεen nan na ra, yεxεεne fe kɔntɔfili mi a ma.

¹⁴ N tan nan xuruse raba fajin na. N na n ma xuruseene kolon, e fan n kolon

¹⁵ alo Fafana n kolon kii naxan yi, alo n fan Fafan kolon kii naxan yi. N nan n niin firma nεn n ma xuruseene fe ra.

¹⁶ Yεχεε gβεtεye n yii naxanye mi kulani ito yi fɔn xa fa ne fan na. E tuli matima nεn n xuiin na. E findi kuru kedenna ra xuruse raba kedenna xa.

¹⁷ N Fafe Ala bata n xanu amasɔtɔ n bata n niin fi, alogo n mɔn xa sa a sɔtɔ.

¹⁸ Muxu yo mi n niin bε n yi, koni n na a firma nεn n yεtε ra. Sεnbεna n yii, n yi a fi, a sεnbεn mɔn n yii, n yi a tongo. N yamarini ito nan sɔtɔxi n Fafe Ala ra.”

¹⁹ Yahudiyane mɔn yi yitaxun na falane fe ra.

²⁰ E wuyaxi yi a fala, e naxa, “Yinna jaxin nan ito fɔxɔ ra. Seen bata so a yi! E tuli matima a ra nanfera?”

²¹ Koni bonne naxa, “Yinna jaxin naxan fɔxɔ ra, na mi falan tima na kiini. Yinnan nɔε danxutɔen yεen nabiyε ba?”

Yahudiyane yi e me Yesu ra

²² Ala Batu Banxin nabi waxatin sanla sεwan nan yi a ra Yerusalen taani, xunbeli waxatini.

²³ Yesu yi a masiga tima Ala Batu Banxin tandem ma Sulemani a Gagene bun ma.

²⁴ Yahudiyane yi a rabilin, e yi a fala a xa, e naxa, “I sikεni ito bama nxu ma waxatin mundun yi? Xa Alaa Muxu Sugandixin nan i tan na, a fala nxu xa kεnεnni.”

²⁵ Yesu yi e yabi, a naxa, “N bata yelin a falε ε xa, koni ε mi laxi a ra. N kabankoko fe wanla naxanye kεma n Fafe Ala sεnbεni, ne nan n seren na.

²⁶ Koni ε mi laxi n na, amasɔtɔ n ma yεχεεne mi ε tan na.

²⁷ N ma yεχεεne n xuiin mεma nεn. N na e kolon, e birama nεn n fɔxɔ ra.

²⁸ N habadan nii rakisin firma e ma nεn, e mi faxε habadan. Muxu yo mi nɔε e bε n yii.

29 N Fafe Ala naxan e soxi n yii, na gbo birin xa.
Muxu yo mi nœ e bœ n Fafe Ala yii.

30 N tan nun n Fafe, keden nan nxu ra.”

31 Yahudiyane mœn yi gemene tongo a magœlon
xinla ma.

32 Yesu yi a fala e xa, a naxa, “N bata wali
fanji wuyaxi ke ε yetag i n Fafe Ala barakani. ε n
magœlonma wanla mundun ma fe ra ne yε nayi?”

33 Yahudiyane yi a yabi, e naxa, “Nxu mi i
magœlonma wali fanine xan ma fe ra fœ i Ala rayele-
fun naxan tima! Bayo muxun nan tun i tan na,
koni i kataxi i xa i yεtε findi Ala ra!”

34 Yesu yi e yabi, a naxa, “A mi sœbœxi ε sariyani
ba, a Ala naxa, ‘Alane nan ε tan na.’*

35 Kitabun naxan falaxi jœndin nan na ra
habadan. Alaa falan tixi muxun naxanye xa, xa
a yi a fala ne ma, a ‘alane’ nan ne ra,

36 nanfera ε tan naxa, a n tan bata Ala rayelefu
n to a falaxi a Alaa Dii Xœmen nan n tan na? N Fafe
Ala nan n sugandixi, a yi n nafa dunuja yi.

37 Awa, xa n mi Fafe Alaa wanla kœma hali ε mi
la n na.

38 Koni xa n na e kœma, xa ε mi la n na, ε la n ma
wanle ra alogo ε xa a kolon fa, a Fafana n yi e nun
n tanfafani.”

39 Yahudiyane mœn yi kata Yesu suxu feen na,
koni a yi a ba e yii.

40 Yesu mœn yi xεtε Yuruden kidi ma, Yoni yi
marafuun tima dœnaxan yi igeni a fœlœni. A sa lu
na.

* **10:34:** Yaburin 82.6

⁴¹ Muxu wuyaxi yi fa a f_εma, e naxa, “Yoni mi kabanako fe lig_a, koni a falan naxanye birin tixi x_εm_εni ito a fe yi, n_εndin nan ne ra.”

⁴² Muxu wuyaxi yi d_εnk_εleya a ma m_εnni.

11

Lasarusi faxa fena

¹ X_εm_εna nde yi furaxi, naxan yi xili Lasarusi Betani kaana, Mariyama nun a tada jaxalanmana, Marata yi d_εx_i taan naxan yi.

² Mariyama findi jaxanla nan na naxan latik_εn_εnna sa Marigin sanne ma, a yi e masugusugu a xun s_εx_εne ra, na ngaxakedenna Lasarusi nan yi furaxi.

³ Nanara, a tadane yi x_εraan nasiga Yesu ma, e naxa, “Marigina, i x_εyin bata fura.”

⁴ Yesu to na m_ε, a naxa, “Saya fure mi a ra. Ito ligaxi n_εn alogo Ala xa binya. Alaa Dii X_εm_εn binyama n_εn fureni ito x_εn ma.”

⁵ Marata nun a xunyen jaxalanmaan nun Lasarusi yi rafan Yesu ma han!

⁶ Anu, a to a m_ε fa fala a Lasarusi furaxi, a yi d_εnaxan yi, a m_εn yi xii firin ti m_εnni.

⁷ Na xanbi ra, a yi a fala a xarandiine xa, a naxa, “En x_εt_ε Yudaya yamanani.”

⁸ A xarandiine yi a fala a xa, e naxa, “Karam_εx_ε, a munma bu singen Yahudiyane yi waxi i mag_εl_εn feni, i m_εn waxi x_εt_ε feni m_εnna nin ba?”

⁹ Yesu yi e yabi, a naxa, “Yanyin birin na, k_εnennna mi na ba? Naxan na sigan ti yanyin na, na mi dagalanma ayi amas_εt_ε a dunuja k_εnennna toma.

¹⁰ Koni xa muxun sigan ti kœen na, a dagalanma ayi nœn amasœtœ kœnenna mi na.”

¹¹ Yesu to na fala, a naxa, “En xœyin Lasarusi xiin nœn, koni n xa sa a raxulun.”

¹² A xarandiine yi a fala a xa, e naxa, “Marigina, xa a xiin nœn, a kendeyama nœn.”

¹³ Koni Yesu yi Lasarusi faxa feen nan ma fe falama nun. A xarandiine yi mirixi a ma, a xixœnla nan tun yi a ma.

¹⁴ Nanara, Yesu yi falan makenœn e xa, a naxa, “Lasarusi faxaxin nan a ra.

¹⁵ Koni n bata sewa ε tan ma fe ra bayo n mi yi a fœma nun, alogo ε xa dœnkœleya. En siga a fœma.”

¹⁶ Nayi, Tomasi, naxan yi xili a “Gulunna,” na yi a fala xarandiin bonne xa, a naxa, “En fan xa siga, alogo en birin xa sa faxa!”

Yesu nan nii rakisin fima

¹⁷ Yesu to fa, a yi a kolon a Lasarusi maluxunna bata yi xii naanin ti.

¹⁸ Betani nun Yerusalœn taan yi tagi so, fœ kilo saxan jœœn.

¹⁹ Yahudiya wuyaxi bata yi fa nun Marata nun Mariyama xunyε xœmœmaan saya xœntœnna tideni e ma.

²⁰ Marata to a mœ, a Yesu fama, a yi siga a ralandeni koni Mariyama yi lu banxini.

²¹ Marata yi a fala Yesu xa, a naxa, “N Marigina, xa i yi be nun, n xunyœn mi yi faxœ nun!”

²² Koni n na a kolon, hali iki, i na Ala maxandi fefe ra, a na ligama i xa nœn.”

²³ Yesu yi a fala a xa, a naxa, “I xunyœn mœn kelima nœn sayani.”

²⁴ Marata yi a yabi, a naxa, “N na a kolon a kelima n̄en sayani dunuja rajanni.”

²⁵ Yesu yi a fala a xa, a naxa, “N tan nan marakeli tiin na sayani e nun nii rakisin na. Naxan na d̄enk̄eleya n tan ma, hali a faxa, a nii rakisin s̄ot̄ma n̄en.

²⁶ Naxan na lu a nii ra a d̄enk̄eleya n ma, na mi fax̄e mum̄e! I laxi ito ra ba?”

²⁷ Marata yi a yabi, a naxa, “On Marigina, n laxi a ra fa fala Alaa Muxu Sugandixin nan i tan na, Alaa Dii X̄em̄ena, naxan yi fama dunuja yi nun.”

²⁸ Marata na fala xanbini, a x̄et̄e, a yi a xunyen Mariyama xili wundoni, a yi a fala a xa, a naxa, “Karam̄ox̄ be yi, a i xilima.”

²⁹ Mariyama na m̄e waxatin naxan yi, a yi keli mafuren, a sa a ralan.

³⁰ Yesu munma yi taan li nun, Marata a li denaxan yi, a yi m̄enna nin nun.

³¹ Yahudiyan naxanye siga Mariyama xont̄ndeni, ne a to waxatin naxan yi Mariyama bata keli mafuren, a mini, e yi bira a f̄ox̄ ra. E yengi yi a ma, a sigan gaburun d̄een nan na wugadeni.

³² Mariyama Yesu f̄eman li waxatin naxan yi, a yi a to, a yi a xinbi sin a bun ma, a naxa, “Marigina, xa i yi be nun, n xunyen mi yi fax̄e nun!”

³³ Yesu yi a to, a wugama, Yahudiyan naxanye fan yi a f̄ox̄ ra, ne fan yi wugama, na yi a niin sunu han!

³⁴ A yi e max̄odin, a naxa, “E a maluxunxi minen yi?” E yi a yabi, e naxa, “Marigina, fa a mato.”

³⁵ Yesu yi wuga.

³⁶ Na ma, Yahudiyane naxa, “A bata a xanu kii naxan yi, ε na mato!”

³⁷ Koni nde naxa, “Ito xa mi danxutɔɔn yεen nabi ba? A mi yi a ligε nun, Lasarusi nama faxa ba?”

Lasarusi rakeli fena sayani

³⁸ Yesu bɔjien yi sunuxi, a siga gaburun dεen na. Faranna nan yi a ra nun, gemen saxi a dεen na.

³⁹ Yesu yi e yamari, a naxa, “Ε gemen ba a dε ral!” Faxa muxun tadan naxalanmaan Marata yi a fala a xa, a naxa, “Marigina, a xirin nan fa minima iki amasɔtɔ a maluxunna bata soge naanin ti.”

⁴⁰ Yesu yi a fala a xa, a naxa, “N mi yi a fala i xa nun fa fala xa i dεnkεlεyaxi, i Alaa binyen toma nεn?”

⁴¹ Nayi, e gemen ba na. Yesu yi a yεε rate kore, a yi Ala maxandi, a naxa, “N Fafe, n barikan birama i xa amasɔtɔ i bata n xuiin mε.

⁴² N na a kolon fa fala i n xuiin mεma waxatin birin. Koni n ni ito falama muxuni itoe nan ma fe ra naxanye tixi be, alogo e xa la a ra fa fala a i tan nan n xεxi.”

⁴³ A to na fala, a yi a xuini te, a naxa, “Lasarusi, mini!”

⁴⁴ Faxa muxun yi keli gaburun kui, a sanna nun a yiine raxidixi kasangenna ra, a xunna fan mafilinxi kasangenni. Yesu yi a fala e xa, a naxa, “Ε a mafulun, ε a lu, a xa siga.”

E wundo fena Yesu xili ma

Matiyu 26.1-5, Maraka 14.1-2, Luka 22.1-2

⁴⁵ Nanara, Yahudiyen naxanye yi na Mariyama xɔntɔndeni, Yesu feen naxan liga, e to na to, e wuyaxi yi dεnkεlεya a ma.

46 Koni nde yi siga Farisi muxune fəma. Yesu feen naxan ligaxi, e sa na fala e xa.

47 Nanara, saraxarali kuntigine nun Farisi muxune yi kitisa yamaan xili bode toni, e naxa, “En nanfe ligama? Xəməni ito kabanako fe wuyaxi ligama!

48 Xa en na a lu iki, muxune birin dənkəleyama a ma nən. Romi kuntigine kelima nən, e yi en ma yire sarijanxin kala e nun en siyaan birin!”*

49 E tan nde kedən nan yi xili Kayafa, naxan yi Saraxarali Kuntigi Singen na nun na ɲeeñ na, a yi a fala, a naxa, “Ə mi fefe kolon!

50 Ə mi a kolon ba, fa fala a fisa muxu kedenna xa faxa yamaan xa benun siyaan birin xa halagi?”

51 Anu, a mi na falaxi a yətə ma. Kayafa to yi saraxarali kuntigiyani nun na ɲeeñ na, a waliyyi falan nan tixi na ra fa fala Yesu xa faxa Yahudiyane siyaan xa.

52 Koni na siyaan gbansanna xa mi a ra fə Ala diin naxanye xuyaxi ayi, a yi ne findi yama kedenna ra.

53 Nba, fələ na waxatin ma, Yahudiya kuntigine yi Yesu faxa feni tən.

54 Nanara, Yesu mi fa a masiga ti Yudaya yamanani kənənni sənən koni a keli, a siga taana nde yi tonbonna dəxən ma, dənaxan xili Efirami. E nun a xarandiine yi lu na yi.

55 Yahudiyane sanla, Halagi Tiin Dangu Ləxən

* **11:48:** Yesu a waxatini, Romi kaane Isirayila yamanan suxu nən yəngəni. Nayi, xa Yerusalən taani maxa paxi ra, Romi kaane yi na yatəma nən murutən na nun, e fa yəngən so, e taan yirene kala. Na nan gaxu yi Isirayila kaane ma.

Sanla[†] bata yi maso. Muxu wuyaxi yi keli na yamanani siga Yerusalen taani alogo e xa sa e yete rasarijan benun sanla xa a li.

⁵⁶ E yi lu Yesu fenjne. E yi malanxi Ala Batu Banxini waxatin naxan yi, e yi lu e bode maxədinjne, e naxa, “E mirixi nanse ma? A mi fe sanli ba?”

⁵⁷ Saraxarali kuntigine nun Farisi muxune bata yi yamarin fi, e naxa, xa naxan Yesu yire kolon, a xa a yire ba alogo e xa sa a suxu.

12

*Latikənənna sa fena Yesu ma
Matiyu 26.6-13, Maraka 14.3-9*

¹ A bata yi lu soge sennin benun Halagi Tiin Dangu Ləxən Sanla xa a li, Yesu yi siga Betani taani, Lasarusi yi dəxi dənaxan yi, Yesu naxan nakeli sayani.

² E yi donseen nafala a xa na yi. Lasarusi yi dəxi Yesu fəma a dəgedeni, Marata yi walima e xa.

³ Nba, Mariyama yi latikənənna sare xədəxən litiri tagi tongo, naxan xili naradi, a yi a sa Yesu sanne ma. A yi e masugusugu a xunsexeñ na. Latikənənna xirin yi banxin suxu.

⁴ Yudasi Isakariyoti, Yesu a xarandiina nde naxan yi a yanfama, a a so yiini, na yi a fala, a naxa,

[†] **11:55: Halagi Tiin Dangu Ləxən Sanla:** Musaa waxatini, Ala fitina feen nafa nən Firawona yamaan ma, malekan yi fa e dii singene birin faxa kəe kedenna ra. Koni, Isirayila kaane yi saraxa wunla xuya e banxine de wudine ma, saya malekan yi dangu e xun ma. Na feen sanla ni ito ra. A mato Xərəyaan 12.1-13 kui.

5 “Nanfera latikənənni ito mi matixi gbeti gbanan kəmə saxan na, a so yiigelitəne yii?”

6 A mi na falaxi fa fala a xaminxi yiigelitəne fe ra, koni bayo mujaden nan yi a tan na nun. Gbeti bənbənla yi ramaraxi a tan nan yii. A yi na gbetina nde donma nun.

7 Koni Yesu naxa, “Fata a ra! A ito maraxi n binbin maluxun ləxən nan yee ra.

8 Yiigelitəne ε fəma waxatin birin koni n tan mi luma ε fəma waxatin birin.”

Eyi Lasarusifan faxa feni tən

9 Yahudiya wuyaxi yi a mə, a Yesu na yi. E yi siga Yesu nun Lasarusi fan matodenı Yesu naxan nakeli sayani.

10 Na ma, saraxarali kuntigine yi Lasarusi fan faxa feni tən.

11 Amasətə Yahudiya wuyaxi yi xətema e fəxə ra, e yi dənkəleya Yesu ma Lasarusi a fe ra.

Yesu yi so Yerusalən taani

Matiyu 21.1-11, Maraka 11.1-11, Luka 19.28-40

12 Na xətən bode, yama gbeen naxan yi faxi sanli, ne yi a mə, a Yesu fama Yerusalən taani.

13 Nanara, e sa tugu yiine masəgə, e sa a ralan, e sənxə, e naxa, “Ala tantun! Naxan fama Marigin xinli, Ala xa na baraka! Ala xa Isirayila Mangan baraka!”

14 Yesu yi sofanla to, a dəxə a fari alo a səbəxi Kitabuni kii naxan yi, a naxa,

15 “Siyon kaane, ε nama gaxu!

A mato, ε mangan fama.

A dəxi sofali diin fari.”*

* **12:15:** Sakari 9.9

16 A xarandiine mi yi na birin famuxi singen, koni Yesu binya waxatin naxan yi, nayi e yi a kolon a na feene yi səbəxi a tan nan ma fe ra, a e tan yətəen bata yi na liga a xa.

17 Yamaan naxan yi Yesu fəma a Lasarusi xili gaburun na waxatin naxan yi, a yi a rakeli sayani, ne birin yi lu na seren bə.

18 Nanara, yamaan yi siga a ralandeni amasətə e bata a mə Yesu kabanako feen naxan ligaxi.

19 Farisi muxune yi a fala e bode xa, e naxa, “Ə mi a to, en katan naxan tima, a munanfan yo mi en ma! A mato, dunuŋa muxune birin biraxi a fəxə ra!”

Girəkina ndee yi Yesufən

20 Girəkina ndee bata yi siga sanli Ala batudeni.

21 E fa Filipi fəma naxan yi kelixi Betasada taani Galile yamanani, e yi maxədinna ti, e naxa, “Nxu Fafe, nxu waxi a xən ma, nxu xa Yesu to.”

22 Filipi yi sa a fala Andire xa, e firinna birin yi siga, e sa a fala Yesu xa.

23 Yesu yi e yabi, a naxa, “Muxuna Dii Xəmən binya waxatin bata a li.

24 N xa jəndin fala ə xa, fanni sansi kəsən mi bira bəxəni a yəs maluxun, a mi wuyə ayi. Koni xa a yəs maluxun, a solima nən, a wuya ayi.

25 Muxu yo niin nafan a ma, a bənəma a yi nən, koni muxu yo a mə a niin na dunuŋa ito yi, na a ramarama nən habadan nii rakisini.

26 Muxu yo waxi a xən ma, a xa wanla kə n xa fə a xa bira n fəxə ra nən. Nayi, n dənaxan yi, n ma walikəen fan luma nən mənni. Muxu yo wanla kəma n xa, n Fafe Ala na binyama nən.”

Yesu yi a faxa feen fala

²⁷ Yesu naxa, “N bɔŋen tɔrɔxi na a ra iki. N nanfe falama? N xa a fala ba, fa fala, ‘N Fafe, i nama tin waxatini ito xa n li?’ Anu, n faxi na nan ma.

²⁸ N Fafe, i xinla binya!” Nayi, fala xuiin yi keli kore naxan a fala, a naxa, “N bata a binya, n mən a binyama nən.”

²⁹ Yamaan naxan yi tixi na, ne yi fala xuiin mε, e naxa, “Galanna bata a xui ramini!” Ndee naxa, “Malekan bata falan ti a xa!”

³⁰ Yesu yi a fala e xa, a naxa, “Fala xuiini ito mi minixi n tan ma fe ra, fɔ ε tan ma fe ra.

³¹ Dunuja kitin bolon waxatin bata a li iki. Ala dunujnani ito kuntigi naxin kedima nən iki.

³² N na yite[†] bɔxən ma waxatin naxan yi, n muxune birin mabandunma nən n ma.”

³³ A ito falaxi nən alogo a xa a faxa kiin yita e ra.

³⁴ Yamaan yi a yabi, e naxa, “Nxu bata a kolon Sariya Kitabun xən, a Alaa Muxu Sugandixin luma nən habadan. I tan a falama nanfera fa fala a Muxuna Dii Xəməni tema nən? Nde Muxuna Dii Xəməni ito ra?”

³⁵ Yesu yi e yabi, a naxa, “Kənənna kanna mən ε yε singen waxatidi tun. Kənənna ε tagi waxatin naxan yi ε sigan ti, alogo dimin nama so ε ma. Bayo naxan dimini, na mi a sigaden kolon.

³⁶ Kənənna kanna ε tagi waxatin naxan yi, ε dənkəleya a ma, alogo ε xa findi kənənna muxune ra.”

Yesu ito fala e xa waxatin naxan yi, a yi siga, a a luxun e ma.

[†] **12:32:** Yesu **yite** nən a yelin xanbini gbangbanjε wudin ma. A mən yi **te** ariyanna yi. Yesu falan tima na fe firinna nan ma. A mato Yoni 3.14 kui.

Yahudiyane mi tin dənkəleγε

³⁷ Hali a to kabankə fe wuyaxi liga e yee xəri, e mi la a ra.

³⁸ Na liga nən alogo Nabi Esayi fala xuiin xa kamali, a naxa, “Marigina, nde laxi nxə falan na? Marigina a sənbən makənən nde xa?”[‡]

³⁹ Nanara, e mi yi nəe dənkəleγε bayo Esayi mən naxa,

⁴⁰ “A bata e yeeən danxu,
a yi e bəjənən xədəxə ayi,
alogo e yeeəne nama toon ti,
e xaxinla nama feene famu,
a e nama maxətə,
Ala yi e rakəndəya.”[§]

⁴¹ Esayi na falaxi nən, bayo a bata yi Yesu a binyen to, a yi a tan nan ma fe falama.

⁴² Anu, hali yamaan kuntigine yε, muxu wuyaxi dənkəleγə nən Yesu ma. Koni e mi yi tinma a falə Farisi muxune fe ra alogo e nama e ramini salideni.

⁴³ A rafan e ma muxune xa e binya benun Ala xa e binya.

Kitisana

⁴⁴ Yesu yi a xuini te, a naxa, “Naxan na dənkəleγə n ma, a mi dənkəleγəxi n tan xan tun ma fə naxan n xəxi.

⁴⁵ Muxu yo n to, na bata n xε muxun fan to.

⁴⁶ N bata fa dunuŋa yi alo kənənna kanna. Naxan na dənkəleγə n ma, na mi luyə dimini.

⁴⁷ Muxu yo n ma falan mε, a mi a suxu, n tan xa mi a yalagima. Amasətə n mi faxi dunuŋa muxune yalagideni, fə e rakisideni.

48 Naxan na a mε n na, a mi tin n ma falane suxε. N ma falan na kanna yalagima nεn lɔxɔ dɔnxεni.

49 Amasətə n mi falan tima n yεtε xan ma fe ra fɔ n Fafe Ala naxan n xεxi. Na nan n ma fala tixine yamarima n ma.

50 N na a kolon fa fala a yamarin findima nεn habadan nii rakisin na. N falan tiin nεn alo n Fafe Ala a yamarixi n ma kii naxan yi.”

13

Yesu yi a xarandiine sanne maxa

1 Nba, na xətən bode, Halagi Tiin Dangu Lɔxən Sanla nan yi a ra. Yesu yi a kolon fa fala a keli waxatin bata a li dunuja yi, siga a Fafe Ala konni. A gbee muxun naxanye yi dunuja yi, a yi ne xanu waxatin birin, a yi e xanu han a rajanna.

2 E yi e dεgema waxatin naxan yi, Yinna Manga Setana bata yi yelin soε Simən ma dii xεmen Yudasi Isakariyoti bɔjəni a xa Yesu yanfa, a a so yiini.

3 Yesu yi a kolon fa fala Fafe Ala bata feen birin sa a sεnbeni. A yi a kolon fa fala a fataxi Ala nan na, a mən sigama Ala nan ma.

4 Nanara, e to yi e dεgema, a yi keli, a yi a doma gbeen ba a ma, a dugin xidi a tagi.

5 Na xanbi ra, a yi igen sa ige sa seen kui, a yi fɔlɔ a xarandiine sanne maxε. Dugin naxan yi xidixi a tagi, a yi e sanne masugusugu na ra.

6 A yi fa Simən Piyεri fεma, na yi a fala a xa, a naxa, “Marigina, i tan nan n sanna maxama ba?”

7 Yesu yi a yabi, a naxa, “I mi a kolon n naxan ligama iki, koni i fama a kolondeni nεn.”

⁸ Piyéri yi a fala, a naxa, “I tan mi n sanna maxε mume!” Yesu yi a yabi a naxa, “Xa n mi i sanna maxa, i mi finde n ma xarandiin na.”

⁹ Simən Piyéri yi a yabi, a naxa, “Marigina, i nama n sanna gbansanna maxa nayi, koni e nun n yiine nun n xunna!”

¹⁰ Yesu yi a yabi, a naxa, “Naxan bata a gbindin maxa, na mako mi fa a maxan ma fɔ a sanne, bayo a sarijan. Ε fan sarijan, koni ε birin mi a ra.”

¹¹ Yesu yi a yanfa muxun kolon. Nanara, a yi a fala, a naxa, “Ε birin mi sarijan.”

¹² Yesu yelin e sanne maxε waxatin naxan yi, a yi a doma gbeen nagodo a ma, a mən yi sa dəxə a funfuni. A yi e maxədin, a naxa, “N naxan ligaxi ito ra, ε na famunxi ba?

¹³ Ε n tan xilima fa fala ‘Karaməxɔ’ e nun ‘Marigina.’ Na falan lanxi amasɔtɔ na nan n tan na.

¹⁴ Xa n tan ε Marigin nun ε karaməxən bata ε sanne maxa, ε tan fan xa ε bode sanne maxa.

¹⁵ N misaala yitaxi ε ra nən, alogo ε xa a liga alo n na a ligaxi kii naxan yi.

¹⁶ N xa jəndin fala ε xa, konyin mi gbo a kanna xa, xəraan mi gbo a xε muxun xa.

¹⁷ Ε bata feni itoe kolon iki, sewana ε xa, xa ε lu na lige!”

¹⁸ “N mi falan tima ε birin ma fe ra. N bata naxanye sugandi, n ne kolon. Koni fɔ Kitabun fala xuiin xa rakamali nən, a naxa, ‘Nxu nun naxan donseen donma nxu bode xən, na bata keli n xili ma.’*

¹⁹ N ni ito falama ε xa iki benun a xa liga. Nayi, a na liga waxatin naxan yi, ε lama a ra nən, fa fala,

* ^{13:18:} Yaburin 41.10

‘N tan nan a ra, naxan na yi.’ ”†

20 “N xa jøndin fala ε xa. Naxan na n ma xørani suxu, na bata n fan yisuxu. Naxan na n tan yisuxu, na kanna bata Ala yisuxu naxan n xøxi.”

Yudasi Yesu yanfama nøn

Matiyu 26.20-25, Maraka 14.17-21, Luka 22.21-23

21 Yesu ito fala waxatin naxan yi, a niin yi sunu! A yi sereya falani ito ti, a naxa, “N xa jøndin fala ε xa, ε tan nde keden n yanfama nøn, a n so yiini yati!”

22 A xarandiine yi e bode mato, e mi yi a kolon a yi muxun naxan ma.

23 Yesu a xarandii keden yi na, a yi naxan xanuxi kati, na yi døxi a døxøn ma.

24 Simøn Piyøri yi a yiin maliga na xa, a naxa, “A maxødin, a nde a fe falama.”

25 Na xarandiin yi a maso Yesu ra, a yi a maxødin, a naxa, “N Marigina, nde na ra?”

26 Yesu yi a yabi, a naxa, “N na donseen sin sabini, n na a so naxan yii, na kanna nan a ra.” Awa, a donseen sin sabini, a yi a so Simøn ma dii xømøn Yudasi Isakariyoti yii.

27 Yudasi donseen nasuxina, Setana yi so a yi sa! Yesu yi a fala a xa, a naxa, “I naxan ligama, na liga mafureñ.”

† **13:19:** A søbøxi Xørøyaan 3.14 kui fa fala Ala xinla yøtøen findixi na falan nan na bayo Ala naxa mønni, “N tan na a ra, Ala naxan na yi.” Ala møn naxa mønni fa fala a yøtøen xili nøn “N Na Yi.” Nayi, Yesu a falani ito bunna nøn fa fala Yesu findixi Alaa falan nan na, falan naxan findixi Ala ra. Na feen møn søbøxi Yoni 1.1 kui.

²⁸ Yesu naxan fala a xa, bona naxanye yi dɔxi e degedeni, ne sese mi yi na famunxi.

²⁹ Bayo Yudasi nan yi e gbetin marama, ndee yengi yi lu a ma, a Yesu bata a fala a xa, a xa sa sena ndee sara sanla fe ra. Hanma a xa sa sena nde so yiigelitne yii.

³⁰ Yudasi yi na donseen nasuxu, a mini na sa! Kœen nan yi a ra.

Sariya nɛnɛna fe

³¹ Yudasi siga waxatin naxan yi, Yesu naxa, “Iki, n tan Muxuna Dii Xemena binyen bata makɛnɛn, Ala binyen fan bata makɛnɛn n barakani.

³² Xa Ala binyen bata makɛnɛn n tan barakani, Ala yetena n tan Muxuna Dii Xemena binyen makɛnɛnma nɛn mafuren!”

³³ “N ma diine, n mi buma ε fema sɔnɔn. ε n fenma nɛn, koni n naxan fala Yahudiyane xa, n na nan falama ε fan xa, n naxa, ‘N sigama yiren naxan yi, ε mi nɔε sigε na yi.’

³⁴ N yamari nɛnɛn nan soma ε yi, ε bode xanu. ε bode xanu alo n na ε xanuxi kii naxan yi.

³⁵ ε na ε bode xanu, muxune birin ε kolonma n ma xarandiine ra na nan xɔn.”

Yesu yi Piyeri rakolon

Matiyu 26.31-35, Maraka 14.27-31, Luka 22.31-34

³⁶ Simɔn Piyeri yi a maxɔdin, a naxa, “Marigina, i sigan minɛn yi?” Yesu yi a yabi, a naxa, “N sigama denaxan yi, i mi nɔε sigε n fɔxɔ ra mɛnni iki, koni i sigama n fɔxɔ ra nɛn waxati famatɔni.”

³⁷ Piyéri yi a maxədin, a naxa, “Marigina, nanfera, n mi nœ bire i fɔxɔ ra iki? N faxε nœn i ya fe ra!”

³⁸ Yesu yi a yabi, a naxa, “I faxε n ma fe ra ba? N xa jøndin fala i xa, benun dontonne xa wuga waxatin naxan yi, i ya falama nœn dɔxɔŋa ma saxan fa fala i mi n kolon.”

14

Kiraan nan Yesu ra

¹ Yesu yi a fala e xa, a naxa, “Ε bɔjœn nama tɔrɔ, ε dœnkœleya Ala ma, ε dœnkœleya n tan fan ma.

² Banxi wuyaxi n Fafe Ala konni. Xa a mi yi na kiini, n yi a falama ε xa nœn nun. N sigama n xa sa yirena nde yitɔn ε xa na yi.

³ N na sa yirena nde yitɔn ε xa, n mœn fama nœn, n yi siga ε ra n yii alogo n dœnaxan yi, ε fan yi sa lu mœnni.

⁴ N sigan dœnaxan yi, ε mœn kiraan kolon.”

⁵ Tomasi yi a fala a xa, a naxa, “Marigina, nxu mi i sigaden kolon, nxu na kiraan kolonma di?”

⁶ Yesu yi a yabi, a naxa, “Kiraan nan n tan na, e nun jøndina e nun nii rakisina. Muxu yo mi sigε n Fafe Ala ma n tan ma sabuyaan xanbi.

⁷ Xa ε n tan kolon, ε n Fafe fan kolonma nœn. To xanbi ra, ε bata a kolon, ε bata a to.”

⁸ Filipi yi a fala a xa, a naxa, “Marigina, Fafe Ala yita nxu ra, na nan nxu wasama.”

⁹ Yesu yi a yabi, a naxa, “Filipi, en bata bu en bode fœma kati! Han to, i mi n kolon? Muxu yo na n to, na kanna bata Fafe Ala to. I tan a falama nanfera fa fala a n xa Fafe Ala yita ε ra?

¹⁰ Filipi, i mi laxi a ra ba, fa fala n Fafe Ala yi, Fafe Ala n fan yi? N falan naxanye tima ε xa, n gbee mi ne ra. Koni n Fafe Ala naxan luma n tan yi, na nan a wanla kema.

¹¹ Ε dənkəlεya a ma fa fala n Fafe Ala yi, Fafe Ala n fan yi. Hanma ε dənkəlεya kabanako fe wanli itoe xən.”

¹² “N xa jəndin fala ε xa, naxan na dənkəlεya n ma, na feene ligama nən alo n naxanye ligama. A yətəen feene ligama nən naxanye gbo itoe xa, amasətə n sigama n Fafe Ala fəma.

¹³ Ε na Ala maxandi fefe ra n tan xinli, n na ligama ε xa nən alogo n Fafe Alaa binyen xa mayita a Dii Xəmen barakani.

¹⁴ Xa ε n xandi fefe ra n xinli, n na ligama ε xa nən.”*

Alaa Nii Sarijanxin fa fena

¹⁵ “Xa ε n xanuxi, ε n ma yamarine suxu.

¹⁶ N Fafe Ala maxandima nən, a yi Mali Ti gbətə so ε yii naxan luma ε fəma habadan.

¹⁷ Alaa Nii Sarijanxin nan a ra, jəndin kanna. Dunuja muxune mi nəe na sətə amasətə e mi nəe a toε, e mi a kolonjə. Koni ε tan a kolon amasətə a luma nən ε fəma, a mən yi lu ε yi.

¹⁸ N mi ε luyε alo kiridine, n mən fama nən ε fəma.

¹⁹ Ndedi nan fa luxi, dunuja muxune mi fa n toma sənən koni ε tan n toma nən. Bayo n tan bata niin kisin sətə, ε fan nii rakisin sətəma nən.

²⁰ Na waxatin na a li, ε a kolonma nən, a n Fafe Ala yi, ε tan fan n tan yi alo n tan ε yi kii naxan yi.

* ^{14:14: Alaa maxandi} feni ito mən səbəxi Yoni 15.16 nun 16.23-26 nun 15.7 kui.

21 Muxu yo n ma yamarine sōtō, a yi e suxu, na nan bata n xanu. Muxu yo n xanu, n Fafe Ala fan na kanna xanuma nēn, n tan fan yi a xanu, n yi n yētē yita a ra.”

22 Yudasi bona, Yudasi Isakariyoti mi naxan na, na yi a fala, a naxa, “Marigina, nanfera i lan i xa i yētē yita nxu ra, koni i mi i yētē yitē dunuja muxune ra?”

23 Yesu yi a yabi, a naxa, “Muxu yo n xanu, na n ma falan suxuma nēn. N Fafe Ala fan yi a xanu, n tan nun n Fafe Ala yi siga a fēma, nxu yi nxu konni tōn a fēma.

24 Muxu yo mi n xanu, na mi n ma falan suxē. Ε bata falan naxan mē, n gbee fala mi na ra. N Fafe Ala naxan n xēxi, na nan gbee na ra.”

25 “N to yi ε fēma, nanara, n falani itoe ti ε xa.

26 Koni Mali Tiina, Alaa Nii Sarijhanxina, Fafe Ala naxan nafama ε ma n xinli, na ε xaranma nēn feen birin ma. N feen naxan birin falaxi ε xa, a ne birin nabirama nēn ε ma.”

27 “N bata bōjē xunbenla lu ε yi. N bata n ma bōjē xunbenla fi ε ma. N mi a fixi ε ma alo dunuja kiin tima kii naxan yi. Ε bōjēn nama tōrō, ε nama gaxu.

28 Ε bata n ma falan mē, n naxa, ‘N sigama koni n mōn fama ε fēma nēn.’ Xa ε yi n xanuxi, ε yi sēwama nēn n siga feen na n Fafe Ala konni amasōtō a gbo n tan xa.

29 N feni itoe falama ε xa nēn iki benun a xa ligā. Nanara, a na ligā waxatin naxan yi, ε dēnkēleyama nēn.

30 N mi fa buma falan tiyε ε fēma sōnōn, amasōtō dunuja ito kuntigi ḥaxin fama. Sese mi a ra n tan yi.

³¹ Koni dunuja xa a kolon fa fala n bata n Fafe Ala xanu. Nanara, n feen birin ligama alo a n yamarixi kii naxan yi. Ε keli, ε fa, en siga.”

15

Nəndin binla nan Yesu ra

¹ Yesu yi a fala, a naxa, “N tan nan nəndin binla ra alo wudin binla. N Fafe Ala nan nakəoñ kannara.

² Wudi yiin naxanye birin n tan wudi binla ma, xa na naxanye mi bogi, Fafe Ala ne bama nən n ma. Naxanye birin bogima, a ne rasarijanma nən alogo e mən xa bogi dangu a singen na.

³ N falan naxan tixi ε xa, na bata ε sarijan iki.

⁴ Ε lu n tan yi, n fan yi lu ε yi. Wudi yiin mi nəe bogε a yεtε ra, xa a mi a binla ma. Ε fan na kii nin, xa ε mi lu n tan yi.

⁵ N tan nan wudin binla ra, a yiine nan ε tan na. Naxan na lu n tan yi, n tan fan luma nən na kanni, a yi bogi wuyaxi ti a kewanli.* Amasətə ε mi nəe sese ligε n tan xanbi.

⁶ Xa muxun naxan mi lu n tan yi, na rawolima ayi nən alo wudi yiina, a xara. Na wudi yii sifane malanma nən, e sa tεeni, e gan.

⁷ Xa ε lu n tan yi, n ma falan yi lu ε yi, ε na n xandi sese yi, ε na sətəma nən.

⁸ Ε na findi n ma xarandiine ra, ε yi bogi wuyaxi ti ε kewanli, na nan n Fafe Alaa binyen makənənma.”

* **15:5:** Wudi fajin bogi fajin nan tima. Adamadi fajin fan **kewali** fajin nan ligama. Na luxi nən alo wudin nun a bogina. Na feen mən səbəxi Galati 5.22 kui.

9 “N Fafe Ala n xanuxi kii naxan yi, n fan bata ε xanu na kiini. ε lu n ma xanuntenyani.

10 Xa ε n ma yamarine suxu, ε luma nεn n ma xanuntenyani alo n fan n Fafe Alaa yamarin suxi kii naxan yi, n lu a xanuntenyani.

11 N ni ito falaxi ε xa nεn alogo n ma sewan xa lu ε yi, ε sewan yi dεfe.”

12 “N ma yamarin nan ito ra, ε bode xanu alo n na ε xanuxi kii naxan yi.

13 Xanuntenyaan mi muxu yo yi dangu ito ra fa fala a xa faxa a xoyine fe ra.

14 Xa ε n ma yamarine suxu, n xoyine nan ε tan na.

15 N mi fa a falama ε ma sənən fa fala walikεne amasətə walikεen mi a kolon a kuntigin naxan ligama. Koni n fa ε xili bama nεn, ‘n xoyine’ amasətə n naxan birin məxi n Fafe Ala ra, n bata na yeba ε xa.

16 ε tan mi n sugandixi koni n tan bata ε sugandi, n yi ε ti a ra a ε xa siga, ε sa bogi wuyaxi ti ε kewarle xən, begin naxanye luma a ra habadan alogo ε na fefe maxandi n xinli, n Fafe Ala xa na fi ε ma.

17 N ma yamarin nan ito ra, ε bode xanu.”

Dunuña muxune ε rajaxuma nεn

18 “Xa dunuña muxune ε rajaxu, ε xaxili lu a xən ma fa fala a e n singe nan najaxu.

19 Xa dunuña muxun nan yi ε tan na nun, dunuña muxune yi ε xanuma nεn alo e kon kaane. Koni n bata ε sugandi keli dunuña muxune tagi. E gbee mi fa ε tan na. Na nan a ligaxi dunuña muxune ε rajaxuxi.

20 N naxan falaxi ε xa, ε xaxili lu na xən ma, n naxa, ‘Konyin mi gbo a kanna xa.’ Xa e bata n tan

bəsənxənyə, e ε fan bəsənxənyama nən. Xa e bata n ma falan suxu, e ε fan gbeen suxuma nən.

²¹ Koni e ito birin ligama ε ra nən amasətə n gbeen nan ε tan na, bayo e mi n xε muxun kolon.

²² Xa n mi yi fa nun, n fa falan ti e xa, e mi yi yatəma yulubi tongone ra nun. Koni iki, mawuga yo mi fa e xa yulubina fe ra sənən.

²³ Muxu yo n tan naŋaxu, na kanna bata n Fafe Ala fan naŋaxu.

²⁴ Xa n mi yi kabanako fe wanle kε e tagi nun, muxu gbətə munma yi naxanye liga singen, e mi yi yatən yulubi tongone ra nun. Koni iki, n naxan ligaxi, e bata na to. Hali na, e n tan nun n Fafe Ala rajaxuxi.

²⁵ Koni naxan səbəxi e Sariya Kitabun kui, fə na xa kamali nən, a naxa, ‘E bata n tan naŋaxu fuuni.’[†]

²⁶ “Mali Tiin na fa, n naxan nafama sa keli Fafe Ala fəma, Alaa Nii Sarıjanxina, jəndin kanna, na n ma fe sereyaan bama nən.

²⁷ ε tan fan n ma fe sereyaan bama nən amasətə ε yi n fəxə ra nun xabu a fələni.”

16

¹ “N ni ito birin falaxi ε xa nən alogo ε nama bira tantanni.

² E ε kedima nən salide banxine yi. Nba, waxatina nde fama, xa muxu yo ε faxa, na kanna a mirima nən fa fala a bata Alaa wanla kε.

³ E feni itoe ligama ε ra nən amasətə e mi n tan kolon, e mi n Fafe Ala fan kolon.

† **15:25:** Yaburin 35.19 nun 69.5

⁴ Koni n bata feni itoe fala ε xa. Nanara, e nema feni itoe ligε ε ra waxatin naxan yi, n ma falane rabirama ε ma nən. N munma yi feni itoe fala ε xa nun a singeni amasətə n yi ε fəma.”

Alaa Nii Sarijanxin wanla fe

⁵ “Koni iki, n sigama n xε muxun fəma koni ε tan sese mi n maxədinma fa fala, ‘I sigan minən yi?’

⁶ Koni xabu n na a fala ε xa, ε bəjənən bata rafərə.

⁷ Hali na, n xa jəndin fala ε xa, a fisa ε ma n siga. Amasətə xa n mi siga, Mali Tiin* mi fama ε fəma. Koni xa n siga, n Mali Tiin nafama ε ma nən.

⁸ A na fa, a dunuja muxune tantanna yitama e ra nən lan yulubin nun tinxinyaan nun Ala kiti bolonna ma.

⁹ Yulubina, amasətə e mi dənkəleyaxi n tan ma.

¹⁰ Tinxinyaana, amasətə n sigama n Fafe Ala konni, ε mi fa n toma sənən.

¹¹ Kiti bolonna, amasətə dunuja kuntigi jənaxin bata yelin yalagε.”

¹² “Fe wuyaxi n kui, n naxanye falε ε xa, koni e mi xənje ε ma iki.

¹³ Koni Alaa Nii Sarijanxina, jəndin kanna na fa, a ε tima nən jəndin birin kiraan xən. A mi a yetε sagoon xan falama. Koni a naxan məma, a na nan falama ε xa. A yi fe famatəne rali ε ma.

¹⁴ A n tan binyama nən amasətə a na naxan sətə n tan yii, a na nan nalima ε ma.

* **16:7: Mali Tiini** ito findixi Alaa Nii Sarijanxin nan na. A mi nəε finde adamadi yo ra bayo a luma nən dənkəleya muxune bəjəneni. Na feen səbəxi Yoni 14.17 kui.

¹⁵ N gbeen nan n Fafe Ala yii seene birin na. Nanara, n naxa, ‘Alaa Niin na naxan sotə n yii, a na nan nalima ε ma.’ ”

Bɔjε rafɔrɔn yi masara sewan na

¹⁶ Awa, Yesu yi a fala, a naxa, “Ndedi mən luxi, ε mi fa n toma, koni na waxatidin na dangu ε mən n toma nən.”

¹⁷ A xarandiina ndee yi a fala e bode tagi, e naxa, “Ito bunna di? Fa fala, ‘Ndedi mən luxi, ε mi fa n toma, koni na waxatidin na dangu, ε mən n toma nən?’ A mən naxa, a sigama a Fafe fēma.”

¹⁸ E yi a falama, e naxa, “A nanse falama ito ra, a naxa, ‘Waxatidi?’ En mi a kolon a naxan falama.”

¹⁹ Yesu to a kolon fa fala e yi waxy a maxɔdin feni, a yi a fala e xa, a naxa, “N naxan falaxi ε xa fa fala, ‘Ndedi mən luxi, ε mi fa n toma, koni na waxatidin na dangu, ε mən n toma nən’ ε ε bode maxɔdinma na nan ma ba?”

²⁰ N xa jəndin fala ε xa, ε wugama nən, ε sunu koni dunuja muxune səwama nən. Ε bɔjεn nafrɔma nən koni ε bɔjε rafɔrɔn findima nən səwan na.

²¹ Xa jənanla diin barima waxatin naxan yi, a niini suxuma a ma nən kati, amasotə a waxatin nan na ra. Koni a na diin sotə waxatin naxan yi, a jənanma nən a tərən birin na, a səwa amasotə a bata diin sotə dunuja yi.

²² Ε tan fan na kii nin. Ε bɔjεn nafrɔxi iki koni n mən ε toma nən. Ε bɔjεn yi rafe səwan na. Muxu yo mi nəe ε səwan be ε yii.

²³ Na waxatin na a li, ε mi n maxɔdinjε fefe ra. N xa jəndin fala ε xa, ε na n Fafe Ala maxandi fefe ra n tan xinli, a na firma ε ma nən.

²⁴ Han iki, ε munma Ala maxandi fefe ra n xinli singen. Ε xandin ti, ε a sotoma nən alogo ε sewan xa dεfe.”

Yesu bata dunuja nə

²⁵ “N bata yi feni itoe fala ε xa sandani. Koni waxatina nde fama, n mi fa falan tima ε xa na kiini, koni n nan n Fafe a fe makənenma ε xa nən na waxatini.

²⁶ Na waxatin na a li, ε Ala maxandima nən n xinli. N mi a falama a n tan nan n Fafe maxədinma ε xa.

²⁷ Na mi a ra. Amasətə Fafe Ala bata ε xanu bayo ε bata n tan xanu, ε bata la a ra fa fala n kelixi Ala nan ma.

²⁸ N kelixi n Fafe Ala nan fəma, n fa dunuja ito yi. Iki n kelima dunuja yi, n siga n Fafe Ala fəma.”

²⁹ A xarandiine yi a fala, e naxa, “A mato, i falan tima nxu xa kənenna nin iki, i mi fa sanda sama sənən.

³⁰ Nxu bata a kolon iki fa fala i feen birin kolon. Nanara, i mako mi a ma a muxe xa maxədinna ti. Nayi, nxu bata la a ra fa fala i kelixi Ala nan fəma.”

³¹ Yesu yi e yabi, a naxa, “Ε bata la a ra iki ba?

³² Waxatina a limaan ni i ra, a bata a li, ε birin xuyama ayi nən na waxatini, ε birin yi siga ε konne yi. Ε yi n keden peen lu. Koni n keden mi a ra amasətə n Fafe Ala n fəma.

³³ N feni itoe falaxi ε xa nən alogo ε xa bəjəe xunbenla sətə n tan barakani. Ε tərəma nən dunujani ito yi, koni ε wəkile! N tan bata dunuja nə.”

¹ Yesu yelin na fale waxatin naxan yi, a yi a yee rate kore, a naxa, “N Fafe, waxatin bata a li. I ya Dii Xemena binyen makenen alogo i ya Dii Xem'en xa i binya.

² I bata senben fi n tan ma adamadiine birin xun na, a n xa habadan nii rakisin fi muxune ma i naxanye soxi n yii.

³ Habadan nii rakisin nan ito ra, a e xa i tan Ala keden peen nan kolon e nun Yesu Alaa Muxu Sugandixina i naxan xexi.

⁴ N bata i ya binyen makenen dunuja yi. I wanla naxan soxi n yii, n bata yelin na ra.

⁵ N Fafe, iki n ma binyen makenen i yetagi, binyen naxan yi n yii i fema nun benun dunuja xa da.”

⁶ “I muxun naxanye fixi n ma dunuja yi, n bata i makenen ne xa. I gbeen nan yi e tan na. I bata e so n tan yii, e yi i ya falan suxu.

⁷ E bata a kolon iki fa fala i seen naxan birin fixi n ma, ne kelixi i tan nan yii.

⁸ I falan naxan tixi n xa, n bata na fala e xa, e yi a suxu. E bata a kolon yati, fa fala n kelixi i tan nin. E bata la a ra fa fala i tan nan n xexi.”

⁹ “N ni i tan Ala maxandima e xa. N mi i maxandima dunuja muxune birin xan xa fo i muxun naxanye soxi n yii amasato i gbeen nan ne ra.

¹⁰ Naxanye birin n yii, i gbeen nan ne ra. I gbeen naxanye birin na, n gbeen nan ne ra. N binyaxi e tan xon.

¹¹ Iki n sigama i fema, n mi fa luma dunuja yi sonon koni e tan mon dunuja yi. N Fafe sarijanxina, i xinla naxan fixi n ma, e ratanga na

xinla sənbəni alogo e xa findi kedenna ra, alo en tan findixi kedenna ra kii naxan yi.

¹² N yi e fəma waxatin naxan yi, i xinla naxan so n yii, n na e ratanga na xinla sənbən nan xən, n yi e kantan. Hali keden mi lə ayi, fə halagin yi ragidixi naxan ma, alogo Kitabun səbenla xa kamali.

¹³ Iki n sigama i fəma, n bata feni itoe fala dunuja muxune xa alogo e xa n ma səwa dəfexin satə e bəjəni.

¹⁴ N bata i ya falan nali e ma koni dunuja muxune bata e rajaxu amasətə dunuja gbee mi e tan na alo dunuja gbee to mi n tan na.

¹⁵ N mi i mafanma fa fala i xa e ba dunuja yi koni n ni i mafanma nən, i xa e ratanga Fe Naxin Kanna ma.

¹⁶ Dunuja gbee mi e ra alo dunuja gbee to mi n tan na.

¹⁷ E rasarijan nəndin xən. I ya falan nan nəndin na.

¹⁸ I n xəxi dunuja yi kii naxan yi, n fan bata e xə dunuja yi na kiini.

¹⁹ N bata n yətə rasarijan e fe ra alogo e fan xa rasarijan nəndin xən.”

²⁰ “N mi i maxandima e tan xan tun ma fe ra, koni fə e nun muxun naxanye fan dənkəleyama n ma e fala xuiin xən ma

²¹ alogo e birin xa findi muxu kedenna ra, alo i tan n tan yi kii naxan yi, e nun n fan i tan yi kii naxan yi. N Fafe, e fan xa findi kedenna ra en tan yi alogo dunuja muxune xa la a ra fa fala i tan nan n xəxi.

²² I binyen naxan soxi n yii, n fan bata na so e yii, alogo e fan xa findi kedenna ra alo n tan nun i tan kedenna ra kii naxan yi,

²³ n tan e tan yi, i tan fan n tan yi. E xa findi kedenna ra ngaxakedenya kamalixini alogo dunuja muxune xə a kolon fa fala i tan nan n xəxi, a i bata e xanu alo i n xanuxi kii naxan yi.

²⁴ N Fafe, i bata e so n yii. N dənaxan yi, n waxi a xən ma, e fan xa siga n fəxə ra mənna nin, alogo e xa n ma binyen to, i binyen naxan fixi n ma, bayo i n xanuxi nən benun dunuja xa da.

²⁵ N Fafe tinxinxina, dunuja muxune mi yi i kolon, koni n tan i kolon, e fan bata a kolon a i tan nan n xəxi.

²⁶ N bata a liga, e yi i kolon. N na ligama nən, alogo i n xanuxi xanuntenyaan naxan na, na xa lu e tan fan yi, n tan fan yi lu e yi.”

18

Yesu suxu fena

Matiyu 26.47-56, Maraka 14.43-50, Luka 22.47-53

¹ Yesu yelin Ala maxandə waxatin naxan yi, e nun a xarandiine yi siga, e sa dangu Kedirən labanna fəxə kedenni, oliwi wudi bili nakən yireni, e nun a xarandiine sa so dənaxan yi.

² Yudasi naxan Yesu yanfa, a a so yiini, na yi mənna kolon amasətə Yesu nun a xarandiine yi darixi e malanje mənna nin.

³ Yudasi yi fa nakəni, e nun Romi sofa ganla nun Yahudiyane kantan muxune, saraxarali kuntigine nun Farisi muxune naxanye xəxi. Xaye dəgəne nun lənpune nun yəngə so seene yi e yii.

⁴ Feen naxanye fama ligadeni Yesu ra, a yi ne birin kolon. Yesu yi fa e fəma, a yi e maxədin, a naxa, “Ə nde fenma?”

⁵ E yi a yabi, e naxa, “Nxu Yesu Nasareti kaan nan fenma.” Yesu naxa, “N tan ni i ra.” Yudasi naxan a yanfama, a a so yiini, na fan yi tixi e tagi.

⁶ Yesu to a fala, a naxa, “N tan ni i ra,” e xete xanbi ra, e bira.

⁷ Yesu mōn yi e maxədin, a naxa, “E nde fenma?” E yi a fala, e naxa, “Yesu Nasareti kaana.”

⁸ Yesu yi a fala, a naxa, “N bata yi a fala ε xa, a n tan ni i ra. Xa ε n tan nan fenma, ε bonni itoe yiiba, e xa siga.”

⁹ A na ligi nēn alogo a fala tixin xa kamali, a naxa, “N Fafe Ala naxan birin fixi n ma hali na keden mi lōxi ayi.”

¹⁰ Silanfanna yi Simōn Piyeri yii.* Piyeri yi a botinŋe ayi, a Saraxarali Kuntigi Singena konyin yiifari ma tunla sēgē a ma. Na konyin yi xili nēn “Malikusi.”

¹¹ Yesu yi a fala Piyeri xa, a naxa, “I ya silanfanna sōti a tēeni! N Fafe tōrō igelengenna naxan nagidixi n ma, n mi n minjŋe na ra ba?”

E siga Yesu ra Anasa konni

¹² Sofa ganla nun e mangan nun Yahudiyane kantan muxune yi Yesu suxu, e yi a xidi.

¹³ E siga Yesu ra Anasa singe fēma amasōtō Kayafa bitan xeməmaan nan yi na ra. Kayafa nan yi Saraxarali Kuntigi Singen na na jeen na.

¹⁴ Kayafa nan bata yi Yahudiyane rakolon nun, a naxa, a fisa muxu kedenna xa faxa yamaan xa.

Piyeri a mē fena Yesu ra

Matiyu 26.69-70, Maraka 14.66-68, Luka 22.55-

* **18:10: Silanfanna:** Sofane yengeso degemana.

¹⁵ Simon Piyéri nun xarandiina nde yi bixaxi Yesu fôxø ra. Saraxarali Kuntigi Singen yi xarandiin bona kolon ki fají. Nanara, a so Yesu fôxø ra Saraxarali Kuntigi Singena tandem ma kitisadeni.

¹⁶ Koni Piyéri yi tixi sansanna so dæen dæxøn. Xarandiin bona, Saraxarali Kuntigi Singen yi naxan kolon, na yi mini, a falan ti walike naxanla xa, naxan tixi dæen na, na yi Piyéri raso.

¹⁷ Walike naxanla naxan yi tixi dæen na, na yi a fala a xa, a naxa, “Xeméni ito a xarandiina nde xa mi i fan na ba?” Piyéri yi a yabi, a naxa, “N tan mi a ra.”

¹⁸ Xunbenla yi fama na waxatini. Nanara, walikene nun dæ kantanne yi teen sa a ra, e yi tixi naxan xøn e maxaradeni. Piyéri fan yi tixi e ye a maxaradeni.

Kuntigin yi Yesu maxødin

Matiyu 26.59-66, Maraka 14.55-64, Luka 22.66-71

¹⁹ Saraxarali Kuntigi Singen yi Yesu maxødin a xarandiine nun a xaranna fe ma.

²⁰ Yesu yi a yabi, a naxa, “N bata falan ti yamaan birin xa kënnenni, n yi darixi xaranna tiyε salide banxine nin hanma Ala Batu Banxini, Yahudiyane birin e malanma dñanaxan yi. N mi sese falaxi wundoni.

²¹ I n maxødinma na ma nanfera? Muxun naxanye n xuuin mëxi, ne maxødin. E n ma fala tixine kolon ki fají!”

²² Yesu ito fala waxatin naxan yi, dæ kantanna naxanye yi na yi, na nde yi a dæen garin, a naxa, “I Saraxarali Kuntigi Singen yabima na kii nin?”

²³ Yesu yi a yabi, a naxa, “Xa n fala þaxin tixi, na sereyaan ba. Koni xa n þondin nan falaxi, nanfera i n garinxí?”

²⁴ Nayi, Anasa yi a xidixin nasiga Kayafa ma, Saraxarali Kuntigi Singena.

*Piyéri mən yi a mε Yesu a xarandiyaan na
Matiyu 26.59-66, Maraka 14.69-72, Luka 22.58-*

62

²⁵ Simən Piyéri yi lu tixi na yi a maxaradeni. E yi a fala a xa, e naxa, “A xarandiina nde xa mi i fan na ba?” Koni Piyeri yi a tandi, a naxa, “N tan mi a ra.”

²⁶ Piyéri Saraxarali Kuntigi Singena konyin naxan tuli səgə a ma, na kon kaana nde yi a maxədin, a naxa, “N mi i tan xa to a fəma oliwi bili nakəni?”

²⁷ Piyéri mən yi a tandi. Dontonna yi wuga keden na!

*E siga Yesu ra Pilati konni
Matiyu 27.1-2, 11-14, Maraka 15.1-5, Luka 23.1-*

5

²⁸ E yi Yesu tongo Kayafa konni siga yamana kanna banxini. Xətən xətənna nan yi a ra nun. Yahudiyane yətəen mi so yamana kanna banxini alogo Romi kaane nama e sarijanna kala, bayo e yi sigama Halagi Tiin Dangu Ləxən Sanla[†] donse donden nin.

[†] **18:28: Halagi Tiin Dangu Ləxən Sanla:** Musaa waxatini, Ala fitina feen nafa nən Firawona yamaan ma, malekan yi fa e dii singene birin faxa kəe kedenna ra. Koni, Isirayila kaane yi saraxa wunla xuya e banxine də wudine ma, saya malekan yi dangu e xun ma. Na feen sanla ni ito ra. A mato Xərəyaan 12.1-13 kui.

²⁹ Pilati yi mini tandem e f_εma, a yi a fala e xa, a naxa, “Ε x_εmēni ito kansunma feen mundun ma?”

³⁰ E yi a yabi, e naxa, “Xa x_εmēni ito mi fe _naxi rabaxi, nxu mi yi fama a ra i f_εma nun.”

³¹ Pilati yi a fala e xa, a naxa, “Ε a tongo, ε y_εt_εen xa a makiti ε sariyan na.” Yahudiyane yi a yabi, e naxa, “Koni ε sariyan mi a ra, nxu xa muxun faxa.”

³² Ito ligaxi n_n alogo Yesu naxan fala lan a faxa kiin ma, na xa kamali.

³³ Pilati yi x_εt_ε yamana kanna banxini, a sa Yesu xili, a yi a max_εdin, a naxa, “Yahudiyane Mangan nan i tan na ba?”

³⁴ Yesu yi a yabi, a naxa, “I y_εt_εna max_εdinna ni ito ra ba hanma muxune nan a falaxi i xa?”

³⁵ Pilati yi a yabi, a naxa, “I mirixi a ma fa fala Yahudiyen nan n tan na ba? I kon kaane nun i ya saraxarali kuntigine nan i soxi n yii. I nanfe ligaxi?”

³⁶ Yesu yi a fala a xa, a naxa, “Dunuŋjani ito gbee mi n ma mangayaan na. Xa dunuŋana ito gbeen nan yi n ma mangayaan na nun, n ma walik_εne yi yengen soma n xa n_n nun alogo Yahudiyane nama n suxu. Koni iki, n ma mangayaan mi be xan yi.”

³⁷ Nanara, Pilati yi a max_εdin, a naxa, “Mangana nde nan i tan na nayi ba?” Yesu yi a yabi, a naxa, “I tan nan a falaxi fa fala a mangan nan n tan na. Nbarixi dununa yi na nan ma, a n xa _nondin seren ba. Naxan yo _nondin xa, ne e tuli matima n xuiin na n_nen.”

³⁸ Pilati yi a max_εdin, a naxa, “Nanse _nondin na?”

E Yesu faxa feen nata

Matiyu 27.15-31, Maraka 15.6-20, Luka 23.13-25

A to na fala, Pilati yi mini banxini, a mən yi siga Yahudiyane fəma, a sa a fala e xa, a naxa, “N mi a yalagi xun toxi hali ndedi!

³⁹ Koni ε namunna nan a ra, n muxu keden yiiba ε xa Halagi Tiin Dangu Ləxən Sanla waxatini. Ε waxi a xən ma, n xa Yahudiyane mangan yiiba ε xa ba?”

⁴⁰ E sənxə sənxə, e yi a yabi, e naxa, “Εn-εn, a tan mi a ra. Nxu waxi Baraba nan xən!” Anu, mafu tiin nan yi Baraba ra.

19

¹ Nayi, Pilati yi Yesu tongo, e yi a bulan.

² Sofane yi kəmətin nali kanna rafala mangaya taxamasenna ra, e yi a so a xunna, e yi doma mamiloxin nagodo a ma.

³ E yi lu fε a fəma, e yi a fala a xa, e naxa, “Yahudiyane Mangana, i kəne.” E yi a garin.

⁴ Pilati mən yi mini, a yi a fala Yahudiya yamaan xa, a naxa, “Ε a mato, n xa a ramini ε ma tandeni, alogo ε xa a kolon a n mi a yalagi xun toxi mumε!”

⁵ Nayi, Yesu yi mini tandeni, mangaya kəməti nali kanna soxi a xun na, doma mamiloxin fan yi ragodoxi a ma. Pilati yi a fala e xa, a naxa, “A tan xəmən ni i ra!”

⁶ Saraxarali kuntigine nun dε kantanne to a to, e sənxə sənxə, e lu a fale, e naxa, “A xa gbangban, a xa gbangban!” Pilati yi a fala e xa, a naxa, “Ε tan xa a tongo, ε sa a gbangban. N tan mi a yalagi xun toxi mumε!”

7 Yahudiyane yi a yabi, e naxa, “Sariyana nxu yii, fata na sariyan na a daxa a xa faxa amasoto a bata a yete findi Alaa Dii Xem'en na.”

8 Pilati to na me, a yi gaxu kati!

9 A mən yi xete yamana kanna banxini, a yi a fala Yesu xa, a naxa, “I tan kelixi minen yi?” Koni Yesu mi a yabi.

10 Pilati yi a fala a xa, a naxa, “I mi n yabima? I mi a kolon fa fala senbena n yii, n ni i bejin hanma n ni i gbangban?”

11 Yesu yi a yabi, a naxa, “Nə yo mi i yii n tan fari fo Ala naxan soxi i yii. Nanara, xem'en naxan n soxi i yii na bata findi yulubi tongon na dangu i tan na.”

12 Pilati na me waxatin naxan yi, a bejin xənla yi a suxu kati! Koni Yahudiyane yi lu sənxə sənxəe, e naxa, “Xa i xem'en ito bejin, Romi Manga Gbeen Sesare xəyi mi i tan na. Naxan yo a yete findi mangan na, na bata keli Romi Manga Gbeen xili ma.”

13 Pilati to falani ito me, a Yesu ramini, a dəxə a kit sa gbedəni, dənaxan xili “Gəmə Kirana” dənaxan xili Heburu xuini, “Gabata.”

14 Halagi Tiin Dangu Ləxən Sanla nan yi na xətən bode. Pilati yi a fala Yahudiyane xa, a naxa, “Ə mangan ni i ra, ε hən!”

15 E lu sənxəe, e naxa, “A xa faxa! A xa faxa! A xa gbangban!” Pilati yi e maxədin, a naxa, “Ə waxi a xən ma, n xa ε mangan gbangban wudin ma ba?” Saraxarali kuntigine yi a yabi, e naxa, “Manga yo mi nxu tan yii, ba Romi Manga Sesare ra.”

16 Na xanbi ra, Pilati yi Yesu so e yii, a e xa a gbangban wudin ma.

Yesu yi gbangban wudin ma

Matiyu 27.32-44, Maraka 15.21-32, Luka 23.26-

43

Nayi, sofane yi siga Yesu ra.

¹⁷ A y_et_een yi a faxa wudin tongo, e siga yirena nde yi d_enaxan xili “Xun X_ari Yirena” d_enaxan xili Heburu xuini, “Gologota.”

¹⁸ E yi sa a gbangban wudin ma m_enni. E yi muxu firin fan gbangban wudin ma a f_ema, bona a f_{ox}o kedenni, bona fan a f_{ox}o kedenni. Yesu yi lu e tagi.

¹⁹ Pilati yi yamarin fi, e s_eb_enla ti, e sa a singan a faxa wudin na, a naxa, “Yesu Nasareti kaana, Yahudiyane Mangana.”

²⁰ Yahudiya wuyaxi yi na xaran amas_ot_o Yesu yi gbangbanxi wudin ma d_enaxan yi, m_en yi taan d_ex_on ma n_en, na yi s_eb_exi Heburu xuiin nun Latin xuiin nun Gireki xuiin nin.

²¹ Yahudiyane saraxarali kuntigine yi a fala Pilati xa, e naxa, “I nama a s_eb_e fa fala ‘Yahudiyane Mangana,’ koni fa fala x_em_eni ito naxa, a Yahudiyane Mangan nan a tan na.”

²² Pilati yi e yabi, a naxa, “N naxan s_eb_exi, n mi fa na kalama s_on_on.”

²³ Sofane to yelin Yesu gbangban_{je} wudin ma, e yi a dugine tongo, e yi a yitaxun d_ex_ode naanin sofa keden d_ex_ode keden. A doma bun biran naxan mi yi d_eg_exi bayo dugi kedenna nan yi a ra, na yi lu.

²⁴ Sofane yi a fala e bode xa, e naxa, “En nama a yib_o, en masense_{en}na ti, a na naxan suxu, na yi a s_ot_o.” Ito ligaxi n_en alogo Kitabuna falan xa kamali, a naxa,

“E bata masenseenna ti
n ma dugine fe ra,
e xa e yitaxun e bode tagi.”*
Nayi, sofane yi na liga.

²⁵ Yesu nga yi tixi a faxa wudin fəma nun, e nun a ngaxakeden naxalanmana, Mariyama, Kilofasi a naxanla, e nun Mariyama Magadala kaana.

²⁶ Yesu yi a nga tixin to na yi e nun a xarandiina, a yi naxan maxanuxi han! A yi a fala a nga xa, a naxa, “Nga, i ya dii xəmen nan ito ra.”

²⁷ A yi a fala na xarandiin xa, a naxa, “I nga ni ito ra.” Na waxatin yeteni, na xarandiin yi a nga tongo, a siga a ra a konni.

Yesu faxa fena

Matiyu 27.45-56, Maraka 15.33-41, Luka 23.44-

49

²⁸ Yesu yi a kolon fa fala feen birin bata yelin ligə, a naxa, “N kœ yinla bata raxara.” A na fala nən alogo naxan səbəxi Kitabuni na xa kamali.†

²⁹ Ige sasena nde yi dəxi na, na yi rafexi manpa muluxunxin na. E dugi dungina nde ragodo manpa muluxunxini, e yi a filin wudin ma naxan xili hisopi wudina.‡ E yi a lan Yesu dəen ma a gbangban wudin kœ ra.

³⁰ Yesu to manpa muluxunna min, a yi a fala, a naxa, “A birin bata kamali.”

Na danguxina, a yi a xun sin, a niin yi ba.

Sofane yi Yesu niensenna səxən tanban na

* **19:24:** Yaburin 22.19 † **19:28:** A mato Yaburin 22.16 nun 69.22 kui. ‡ **19:29:** **Hisopi** yi findixi sansi bili xurudina nde nan na e yulubi xafari wunla xuyama naxan na saraxabadeni. Na feen səbəxi Xərəyaan 12.22 kui.

³¹ Yuman nan yi a ra, na xətən bode yi findima ləxəbinyen nan na Matabu Ləxəne yε. Yahudiyane kuntigine mi yi waxi e xa faya muxune lu wudin kəe ra Matabu Ləxəni. E yi a fala Pilati xa a e xa e sanne yigira alogo e xa e ragodo sinma.

³² Nanara, sofane yi siga, e yi xəmən bona sanne yigira naxan yi gbangbanxi Yesu dəxən e nun bona.

³³ Koni e Yesu li waxatin naxan yi, e yi a to, a bata faya. Nanara, e mi a sanne yigira.

³⁴ Koni sofana nde yi Yesu səxən a jənsenni tanban na. Wunla nun igen yi mini a ma mafureñ.

³⁵ Naxan na toxi, na bata a seren ba. Nəndin nan a sereyaan na. A tan yatigi a kolon a jəndin nan falaxi. Nayi, ε fan xa dənkeleya.

³⁶ Na ligaxi nən alogo Kitabun səbenla xa kamali, a naxa, “Hali a xəri kedenna mi yigirε.”§

³⁷ A səbəxi yire gbətə yi Kitabun kui, a naxa, “E muxun naxan yisəxənxi, e e yəen tima nən na ra.”*

Yesu Maluxun fena

Matiyu 27.57-61, Maraka 15.42-47, Luka 23.50-56

³⁸ Na xanbi ra, Yusufu Arimate kaan yi Pilati mafan, a xa Yesu binbin tongo. Nba, Yesu a xarandiina nde nan yi Yusufu ra, koni wundoni, amasətə a yi gaxuxi Yahudiyane yεε ra. Pilati yi tin. Nanara, a yi fa Yesu binbin tongodeni.

³⁹ Nikodəmi naxan siga Yesu fəma kəeən na a fələni, na fan yi bira Yusufu fəxə ra. Ture xiri

§ **19:36:** A mato Xərəyaan 12.46 nun Yatəne 9.12 nun Yaburin 34.21 kui. * **19:37:** A mato Sakari 12.10 kui.

naxum n kilo tonge saxan, mirihi latik n nna nun latik n n g t  basanxin nan yi a yii.

40 E yi Yesu binbin kasangen dugi fix n nun ture xiri naxum n na amas t  Yahudiyane namunna nan yi na ra.

41 Yesu gbangban wudin ma d naxan yi, nak  yiren nan yi na dex n. Bilinganna nde yi na nun, muxe munma yi maluxun d naxan yi.

42 Na x t n bode Yahudiyane Matabu L x n nan yi a ra, gaburun faranna to mi yi makuya, e sa Yesu maluxun m nni.

20

Yesu keli feen gaburun kui

Matiyu 28.1-8, Maraka 16.1-8, Luka 24.1-12

1 Xatin subaxani benun kuye xa yiba, Mariyama Magadala kaan yi siga gaburu d  n na, a yi a li, g men bata ba gaburun d  ra.

2 A gimat n yi siga Sim n Piy ri nun a xarandiin boden f ma, Yesu yi naxan maxanuxi han, a yi a fala e xa, a naxa, “E bata Marigin ba gaburun kui, e a saxi d   , nxu mi na kolon!”

3 Piy ri nun xarandiinbonna yi mini, siga gaburu d  n na.

4 E firinna birin yi siga e giy  koni xarandiinbonna yi dangu Piy ri ra, a singe yi sa gaburu d  n li.

5 A yi a felen, a yi a y   masa, a yi kasangenna to gaburun faranna kui koni a mi so na.

6 Na xanbi ra, Sim n Piy ri yi fa, a yi so gaburu faranna ra kedenna, a fan yi kasangenna to saxi na yi.

⁷ Yesu xunna yi mafilinxi dugin naxan yi, na mafilinxin yi saxi a danna, a mi yi kasangenna dəxən ma.

⁸ Nayi, xarandiin naxan singe sa gaburu dəen li, na fan yi so a kui. A yi na yito, a yi dənkəleya.

⁹ Amasətə e munma yi a famu naxan səbəxi Kitabuni, naxan yi a falaxi a Yesu kelima nən sayani.

¹⁰ Na xanbi ra, xarandiine yi xətə e konni.

*Yesu yi mini kənənni Mariyama Magadala kaan
xa Matiyu 28.9-10, Maraka 16.9-11*

¹¹ Mariyama tan tixin yi lu wugə gaburu dəen na. A wugama, a yi a felen a yee masadeni gaburun kui.

¹² Yesu binbin yi saxi dənaxan yi nun, a yi maleka dugi fixə kan firin to dəxi mənni. Kedenna dəxi a xun saden binna ra. Bonna dəxi a san saden binna ra.

¹³ E yi a maxədin, e naxa, “I wugan nanfera, nga naxanla?” A yi e yabi, a naxa, “E bata n Marigin ba be yi, n mi a kolon e a saxi dədə.”

¹⁴ A ito fala waxatin naxan yi, a yi a firifiri, a Yesu to tixi na yi. Koni a mi yi a kolon, xa Yesu nan yi a ra.

¹⁵ Yesu yi a maxədin, a naxa, “I wugan nanfera, nga naxanla? I nde fenma?” Naxanla yengi yi a ma, a nakəkantanna nan yi a ra. A yi a fala a xa, a naxa, “N fafe, xa i tan nan a baxi be, i sigaxi a ra dənaxan yi, na fala n xa, n xa sa a tongo na.”

¹⁶ Yesu yi a fala a xa, a naxa, “Mariyama.” A yi a firifiri, a falan ti Yesu xa Heburu xuini, a naxa, “Raboni.” Na bunna nəen, “Karaməxə.”

17 Yesu yi a fala a xa, a naxa, “I nama kankan n ma, amasətə n munma siga n Fafe Ala fəma singen. Koni siga, i sa a fala ngaxakedenne xa, i naxa, a n tema n Fafe nun ε Fafe fəma, n ma Ala nun ε Ala.”

18 Nayi, Mariyama Magadala kaan yi siga a faladeni xarandiine xa fa fala a bata Marigin to, a bata falani itoe ti a xa.

Yesu yi a xarandiine xe

Matiyu 28.16-20, Maraka 16.14-18, Luka 24.36-49

19 Na xati kedenna p̄inbanna ra, xarandiine yi malanxi banxina nde kui, dəen balanxi e ma amasətə e yi gaxuxi Yahudiyane yεε ra. Yesu yi fa, a ti e tagi, a naxa, “Ε bɔŋen xa xunbeli.”

20 A yelinxini ito fale, a yi a yiine nun a j̄ensenna yita e ra. Xarandiine Marigin toxin, e səwa kati!

21 Yesu mən yi a fala e xa, a naxa, “Ε bɔŋen xa xunbeli! N Fafe Ala n xəxi kii naxan yi, n fan bata ε xe na kiini.”

22 A ito fala waxatin naxan yi, a yi a dε foyen fe e ma, a naxa, “Ε Alaa Nii Sarıjanxin sətə.

23 Ε na dija naxanye yulubiye ma, ne mafeluun sətəma nən, ε na naxanye gbeeeye ramara, ne gbeene ramarama nən.”

Yesu nun Tomasi

24 Muxu keden yi a xarandii fu nun firinne yε, Tomasi, naxan mən yi xili “Gulunna,” na mi yi e fəma Yesu fa waxatin naxan yi.

25 Nanara, xarandiin bonne yi a fala a xa, e naxa, “Nxu bata Marigin to!” Tomasi yi a fala e xa, a naxa, “Xa n mi a gbangban funfun to a yiine kui, n

yi n yii sonla raso a səxəndene ra, n yi n yiin naso a jənəsənna səxənden na, n mi lə a ra mumə!”

²⁶ Ləxə xun keden danguxina, xarandiine mən yi e malan banxini, Tomasi yi e fəma, dəeñe yi balanxi. Koni Yesu yi fa, a ti e tagi, a naxa, “Ə bəjən xa xunbeli.”

²⁷ Na xanbi ra, a yi a fala Tomasi xa, a naxa, “Iyii sonla rafa, i yi n yiine mato. I yiini bandun, i yi a raso n jənəsənni, alogo i nama dənkəleyatareyaan liga, dənkəleya.”

²⁸ Tomasi yi a yabi, a naxa, “N Marigina, n ma Ala!”

²⁹ Yesu yi a fala a xa, a naxa, “Bayo i bata n to, i bata dənkəleya ba? Muxun naxanye dənkəleyaxi hali e munma n to, səwan ne xa!”

Kitabun yireni ito səbə xunna

³⁰ Yesu kabanako fe gbətə wuyaxi liga nən a xarandiine yee xəri naxan mi səbəxi Kitabuni ito kui.

³¹ Koni itoe səbəxi nən alogo ε xa la a ra fa fala Alaa Muxu Sugandixin nan Yesu ra, Alaa Dii Xəməna. Ə na dənkəleya a ma, ε nii rakisin sətəma nən a xinli.

21

Yesu yi mini kənənni xarandii soloferə tagi

¹ Na xanbi ra, Yesu mən yi a yətə makənən a xarandiine xa Tiberiyadi daraan dəxən ma. A a yətə makənən kii naxan yi, na nan ito ra.

² Simon Piyəri nun Tomasi naxan xili Gulunna, e nun Nataniyəli naxan kelixi Kana taani Galile yamanani e nun Sebede a dii xəməne nun xarandii firin gbətəye, ne yi malanxi.

³ Simən Piyeri yi a fala bonne xa, a naxa, “N sigama yεxε suxudeni.” E yi a yabi, e naxa, “Nxu fan sigama i fōxø ra nεn.” Nayi, e siga, e sa døxø kunkin kui. Koni e mi sese suxu na køεen na.

⁴ Kuye yibaxina, Yesu yi fa ti daraan dε. Koni a xarandiine mi yi a kolon a Yesu nan yi a ra.

⁵ A yi a fala e xa, a naxa, “Banxulanne, ε bata yεxεna nde suxu ba?” E yi a yabi, e naxa, “Εn-εn.”

⁶ A yi a fala e xa, a naxa, “Ε yalaan nagodo kunkin yiifanna ma, ε nde suxuma nεn na yi.” E to yalaan nagodo mεnni, e mi nø a bandunøε amasøtø yεxε wuyaxi bata yi e suxu yalaan na.

⁷ Yesu yi xarandiin naxan maxanuxi, na yi a fala Piyeri xa, a naxa, “Marigin nan a ra!” Simən Piyeri to na mε tun, fa fala Marigin nan a ra, a yi a domaan xidi a ra, amasøtø a ragenla nan yi a ra. A tungan, a sin igeni.

⁸ Xarandiin bonne yi bira a fōxø ra kunkin kui, e fa yalaan bandunøε, a rafexi yεxεn na ken! Amasøtø, e nun xaren mi yi tagi kuya, fō nøngønna yε kεmε firin nøxøn.

⁹ E to xaren li, e yi tεen to na, yεxεne yi ganma dεnaxan yi e nun buruna.

¹⁰ Yesu yi a fala e xa, a naxa, “Ε baxi yεxεn naxan suxude, ε fa na nde ra.”

¹¹ Simən Piyeri yi so kunkin kui, a yalaan bandun xareyaan na, a rafexi yεxε xungbene ra. Kεmε tonge suulun e nun saxan nan yi a birin na. Hali e to a wuyaxi suxu, koni yalaan mi yibø.

¹² Yesu yi a fala e xa, a naxa, “Ε fa ε dεge.” Xarandiine sese mi susu a maxødinøε fa fala, “Nde i tan na?” Amasøtø e yi a kolon, a Marigin nan yi a ra.

¹³ Nanara, Yesu yi a maso, a burun tongo, a yi a so e yii. A yεxεn fan liga na kiini.

¹⁴ A saxanden nan yi na ra Yesu xa a makεnεn a xarandiine xa, xabu a keli sayani.

Yesu nun Piyεri

¹⁵ E yelin xanbini e dεge, Yesu yi a fala Simən Piyεri xa, a naxa, “Simən, Yoni a dii xεmεna, i n xanuxi dangu itoe ra ba?” Piyεri yi a yabi, a naxa, “On, n Marigina, i a kolon, i rafan n ma.” Yesu yi a fala a xa, a naxa, “I yengi dɔxɔ n ma yεxεe diine xɔn.”

¹⁶ Yesu mən yi a fala a xa a firinden, a naxa, “Simən, Yoni a dii xεmεna, i n xanuxi ba?” Piyεri yi a yabi, a naxa, “On, n Marigina, i a kolon, i rafan n ma.” Yesu yi a fala a xa, a naxa, “I yengi lu n ma yεxεe ne xɔn.”

¹⁷ Yesu mən yi a fala a xa a saxandeni, a naxa, “Simən, Yoni a dii xεmεna, n nafan i ma ba?” Piyεri bɔŋen yi yifu amasɔtɔ Yesu bata a maxədin dɔxɔŋa ma saxan fa fala, “I n xanuxi ba?” Piyεri yi a fala a xa, a naxa, “N Marigina, i feen birin kolon, i a kolon, i rafan n ma.” Yesu yi a fala a xa, a naxa, “I yengi dɔxɔ n ma yεxεe ne xɔn.”

¹⁸ N xa jəndin fala i xa. I yi banxulanyani waxatin naxan yi, i yi darixi i yεtε maxidε nεn, i yi siga dεnaxan na i kεnεn. Koni i na fori waxatin naxan yi, i yiine yibandunma nεn muxu gbεtε yi i maxidi, a siga i ra yire yi dεnaxan mi rafan i ma.”

¹⁹ Yesu yi na falama nεn alogo a xa Piyεri faxa kiin yita, a yi Ala binyama naxan xɔn. A yi a fala a xa, a naxa, “Bira n fɔxɔ ra.”

20 Piyéri yi a firifiri, a yi xarandiin bona to e fɔxɔ ra, Yesu yi naxan maxanuxi. A tan nan yi dɔxi Yesu fəma e dəgedeni, a Yesu maxɔdin waxatin naxan yi, a naxa, “Marigma, nde i yanfama, a i so yiini?”

21 Awa, Piyéri a toxina, a yi a fala Yesu xa, a naxa, “Marigma, nanfe ligama xəməni ito ra?”

22 Yesu yi a yabi, a naxa, “Xa n waxi a xən ma, a tan xa lu a nii ra han n fa, na nanfe ligama i tan na? I tan xa bira n fɔxɔ ra tun.”

23 Nayi, falani ito yi xuya ayi Yesu a xarandiine tagi fa fala xarandiini ito mi faxama. Koni Yesu mi a falaxi fa fala a mi faxama, koni a a fala a xa nən, a naxa, “Xa n waxi a xən ma a tan xa lu a nii ra han n fa, na nanfe ligama i tan na?”

24 Na xarandiin nan feni itoe seren bama. A tan nan mɔn itoe səbəxi. En na a kolon fa fala jəndin nan a sereyaan na.

Fala dənxəna

25 Yesu mɔn fe gbətə wuyaxi ligi nən. Xa ne birin yi səbə nun, n ma miriyani, a kitabune mi yi xanjə dunujani ito yi.

Kisin Kiraan Kitabuna

**The Holy Bible in the Yalunka language of Guinea.
La Sainte Bible en langue Yalunka avec le titre: «Kisin
Kiraan Kitabuna» Publié par Traducteurs Pionniers
de la Bible en collaboration avec la mission MCA à la
Préfecture de Faranah, République de Guinée 2012**

**Copyright du text: © 2012—Traducteurs Pionniers de
la Bible. Cette création est mise à disposition selon le
Contrat Paternité-Pas d'Utilisation Commerciale-Pas
de Modification 3.0 Unporteddisponible en ligne**

**<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/> ou
par courrier postal à Creative Commons, 171 Second
Street, Suite 300, San Francisco, California 94105, USA.**

copyright © 2012 Pioneer Bible Translators

Language: Yalunka

Translation by: Pioneer Bible Translators

..

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

47153269-13a8-5fdd-8537-530b29da9f78